

MINISTÉRIO DA CULTURA E ENEL APRESENTAM



INSTITUTO BEATRIZ E LAURO FIUZA

**RELATÓRIO ANUAL  
DE ATIVIDADES E  
IMPACTO IBLF 2016**

**ANNUAL REPORT**

AGRADECEMOS O PATROCÍNIO E APOIO DE



"ESTE PROJETO É APOIADO PELA  
SECRETARIA ESTADUAL DA CULTURA  
LEI Nº 13.811, DE 16 DE AGOSTO DE 2006"



GOVERNO DO  
ESTADO DO CEARÁ  
Secretaria da Cultura

MINISTÉRIO DA  
CULTURA



Por tornar possível a realização de programas tão importantes para o desenvolvimento das nossas crianças e adolescentes, e que impactaram milhares de pessoas ao longo do ano.



INSTITUTO BEATRIZ E LAURO FIUZA

[www.iblf.org.br](http://www.iblf.org.br)

Relatório Anual de Atividades e Impacto IBLF 2016  
Annual Report



## ÍNDICE

Mensagem da Diretoria.....	4
Mensagem dos Patrocinadores.....	10
Mensagem dos Parceiros.....	14
Um Origami em Forma de Pássaro.....	16
O Instituto Beatriz e Lauro Fiuza.....	18
Atuação.....	20
Onde Estamos.....	21
Linha do Tempo.....	22
Eixos de Trabalho.....	24
Programa de Música Jacques Klein.....	26
Programa de Karatê Bushi No Te.....	42
Programa Envolver de Desenvolvimento Humano.....	52
Monitoramento, Formação Continuada e Trocas de Conhecimento.....	58
Pensamento Global. Ação Local.....	62
Articulação e Comunicação.....	64
Transparência.....	66
Como ajudar.....	68
Programa de Voluntariado.....	69
Agradecimentos e Parceiros.....	70
Estamos todos Conectados.....	72
Quem faz o IBLF / Contato.....	74

## INDEX

Message from the Board of Directors.....	4
Message from the Sponsors.....	10
Message from the Partners.....	14
A Bird Shaped Origami.....	16
The Beatriz and Lauro Fiuza Institute.....	18
What we do.....	20
Where we are.....	21
Timeline.....	22
Work Axes.....	24
Jacques Klein Music Program.....	26
Karate Bushi No Te Program.....	42
Human Development Involvement Program.....	52
Monitoring, Continuing Education and Knowledge Exchanges.....	58
Global Thinking. Local Action.....	62
Articulation and Communication.....	64
Transparency.....	66
How you can help.....	68
Volunteer program.....	69
Acknowledgements and Partners.....	70
We are all connected.....	72
IBLF Team / Contact.....	74

## MENSAGEM DA DIRETORIA

## MESSAGE FROM THE BOARD OF DIRECTORS

“Somos visitantes nesse planeta. Estamos aqui por noventa ou cem anos, no máximo. Durante este período, devemos fazer algo bom, algo útil com nossas vidas. Se você contribuir para a felicidade das outras pessoas, você terá alcançado o verdadeiro objetivo, o verdadeiro significado da vida.”

Dalai Lama



7

## MENSAGEM DA DIRETORIA

Rever-se para ampliar-se. É com grande satisfação que apresentamos nosso Relatório de Atividades e Impactos, reforçando nossos valores de solidariedade, ética, respeito e, principalmente, nossa transparência. Aqui, todos podem constatar que muito além dos números existe a certeza de que, unidos por um mesmo ideal, chegaremos ainda mais longe.

2016 fica marcado como um ano de vitórias e muito crescimento. Continuamos com nossa missão de partilhar com crianças, adolescentes e jovens a alegria de ensinar, de aprender e de desenvolver, estimulando a produção de conhecimento, a autonomia e a expansão dos seus horizontes para o futuro. Através do ensino da música e do karatê, contribuimos para o crescimento desses jovens, preparando-os para criar melhores possibilidades de vida, pautadas por valores éticos.

E como não nos orgulhamos de um gráfico indubitavelmente ascendente? Em relação ao ano passado, aumentamos o número de alunos nos três núcleos de ensino existentes – 600 crianças e adolescentes. E se a ordem é abraçar e acolher todo o grupo, que possamos também avaliar amiúde a trajetória escolhida por cada um/uma de acordo com suas habilidades e vocações.

No Programa de Música Jacques Klein, o Grupo de Pianos consolidou-se para compor também os Grupos de Referência, ao lado da Orquestra Jacques Klein, da Camerata de Violões e do Coral Infantojuvenil. Promovemos a participação dos nossos alunos em vários concertos e recitais. Realizamos o III Encontro Jacques Klein – Ampliando Horizontes Musicais – na Casa José de Alencar, com debates sobre o mercado para os que desejam se profissionalizar.

No Programa de Karatê Bushi No Te, mais alegrias: promovemos a II Copa Bushi No Te de Karatê Esportivo, contando com a participação de 52 agremiações de vários pontos do Ceará e envolvendo mais de 600 atletas, e saímos de lá com a conquista do 1º lugar geral. Também fomos campeões cearenses, ganhando todos os cinco campeonatos estaduais dos quais participamos e, para completar, o Ceará foi campeão brasileiro de karatê em Salvador, com 30% da seleção formada por educandos do IBLF. O volume de medalhas foi expressivo, num total de 272, sendo 126 de ouro, 68 de prata e 78 de bronze. Sucesso absoluto!

Neste ano, o Programa Envolver de Desenvolvimento Humano ganhou mais destaque por entendermos quão importante ele é para a consagração das nossas conquistas em todos os outros. O apoio a todos os 600 alunos e às suas respectivas famílias faz toda a diferença, incentivando atividades coletivas regulares e proporcionando atendimentos para encaminhamentos das demandas trazidas a nós. Por meio do Envolver, aproximamos a relação com a escola de nossos alunos e coletamos informações a fim de entender nosso impacto.

Para além dos resultados diretos das nossas ações, contribuimos de maneira indireta para a melhoria sistêmica da difusão da cultura e do esporte, fomentando, difundindo e validando métodos com redes parceiras. Longe de ser linha de chegada, essa história de sucesso é, para nós, trampolim para passos mais largos. Certamente, há muito o que fazer para garantir a todas as crianças e jovens ao nosso alcance, as oportunidades que merecem e precisam. Todos e todas devem continuar a ser verdadeiramente incentivados para enfrentar desafios e assim escreverem suas próprias histórias de sucesso.

Realizamos muito, mas precisamos realizar ainda muito mais. Em 2017, completaremos cinco anos de atuação e nossos sonhos são crescentes e ousados. Porém, temos plena consciência de que nenhum de nós é tão bom quanto todos nós juntos. É por isso que contamos também com a força e colaboração de vocês para mais um ano de muito trabalho!

Temos muito a agradecer à nossa equipe, pela dedicação, paixão e compromisso com os quais realizam esse trabalho, bem como a todos os nossos apoiadores, que comungam do nosso objetivo de contribuir para o desenvolvimento sustentável do nosso país e da vontade de tornar nosso mundo um lugar mais igualitário, onde diferenças sociais não serão fatores determinantes nem obstáculos intransponíveis para a construção coletiva de trajetórias de sucesso e vôos majestosos.

Nosso muito obrigado de todo coração!

Cordialmente,

**Lauro Fiuza Junior**  
Presidente do IBLF

## MESSAGE FROM THE BOARD OF DIRECTORS

Revise to broaden up. It is with great satisfaction that we present our Annual and Impact Report, reinforcing our values of solidarity, ethics, respect and, above all, our transparency. Here, everyone can see that way beyond numbers there is the certainty that, united by the same ideals, we will go even further.

The year of 2016 is marked as a year of victories and much growth. We continue our mission of sharing with children, adolescents and youth the joy of teaching, learning and developing, stimulating the production of knowledge, autonomy and expansion of their horizons for the future. Through the teaching of music and karate, we contribute to the growth of these young people, preparing them to create better possibilities of life, guided by ethical values.

And how can we not be proud of an undoubtedly upward graph? In relation to last year, we increased the number of students in the three existing schools - 600 children and adolescents. And if the order is to embrace and welcome the whole group, may we also often evaluate the path chosen by each one according to their abilities and vocations.

In the Jacques Klein Music Program, the Piano Group consolidated itself to be a part of the Reference Groups, alongside the Jacques Klein Orchestra, the Guitar Camerata and the Children and Youth Choir. We promote the participation of our students in various concerts and recitals. We held the III Jacques Klein Seminar - Expanding Musical Horizons - at Casa José de Alencar, with debates about the market for those who wish to pursue a career in music.

In the Bushi No Te Karate Program, more joys: we have promoted the II Bushi No Te Sports Karate Cup, counting on the participation of 52 associations from many places in Ceará and involving more than 600 athletes, and we left there with the conquest of the general 1st Place. We were also Ceará champions, winning all five state championships in which we participated and, to complete, Ceará was Brazilian karate champion in Salvador, with 30% of the selection made up of IBLF students. The volume of medals was expressive, in a total of 272, being 126 gold medals, 68 silver medals and 78 bronze ones. Absolute success!

This year, the Human Development Involvement Program has gained more prominence because we understand how important it is to the consecration of our achievements in all other programs. The support for all 600 students and to their respective families makes all the difference, encouraging regular collective activities and providing assistance for the referrals of the demands brought to us. Through the Involvement Program, we approach the relationship with our students' school and collect information to understand our impact.

Beyond the direct results of our actions, we contribute indirectly to the systemic improvement of the culture and sport's diffusion, fomenting, diffusing and validating methods with partner networks. Far from being the finish line, this success story is, for us, a stepping stone to wider strides. There is, of course, much to do to ensure that all the children and youth within our reach has the opportunities they deserve and need. Everyone should continue to be truly encouraged to face challenges and write their own success stories.

We do a lot, but we still need to do a lot more. In 2017, we have completed five years of acting and our dreams are only growing and getting bolder. However, we are well aware that none of us is as good as all of us together. That's why we are also counting on your strength and collaboration for another year of hard work!

We have a lot to thank our team for; for the dedication, passion and commitment with which they carry out this work, as well as all our supporters, who share our goal of contributing to the sustainable development of our country and the will to make our world a more egalitarian place, where social differences will not be determining factors nor insurmountable obstacles for the collective construction of successful trajectories and majestic flights.

Thank you with all my heart!

Sincerely,

**Lauro Fiuza Junior**  
President of IBLF

*"We are visitors on this planet. We are here for one hundred years at the very most. During that period we must try to do something good, something useful, with our lives. If you contribute to other people's happiness, you will find the true meaning of life."*

Dalai Lama

“Educação não transforma o mundo.  
Educação muda pessoas.  
Pessoas transformam o mundo.”

Paulo Freire



Prezados amigos,

É com muito prazer que me dirijo a vocês, para falar um pouco sobre as atividades do nosso querido IBLF.

Parecem distantes os primeiros dias do Instituto, a chegada dos primeiros alunos, as primeiras notas musicais por eles aprendidas e ensaiadas. Um novo mundo se apresentava, cheio de desafios, alegrias, sons e novidades. A música tomava conta de suas vidas com o passar dos meses. Acordes, partituras, instrumentos, ritmos e compassos. Vocabulário que se transformaria aos poucos, em algo bastante familiar aos ouvidos e mentes dos jovens aprendizes. Novos amigos, novos ambientes, professores atenciosos e dedicados passariam a fazer parte de suas vidas durante alguns dias da semana. Quanta expectativa na cabecinha de nossos alunos. Devagarzinho mas com persistência, os conhecimentos musicais se instalaram em suas vidas, e o modo de ver e ouvir o mundo ao seu redor se tornou uma mistura de prazer, devoção, desafio e superação. Tudo junto e misturado!

“...como é bom poder tocar um instrumento!” ... disse Caetano. Ele tem razão! Das artes, a mais completa sem dúvida é a música. Os cinco sentidos são ativados, o ser se eleva, se anima, se transporta... E com ela, em sentido figurado, saboreamos cada nota musical como uma fruta suculenta. Vemos com os olhos da imaginação, cenas incríveis se desenrolando diante de nós. Sentimos o toque excitante dos acordes, percorrer o nosso corpo como mãos que dedilham as cordas de uma harpa. Sentimos os aromas que exalam dos acordes afinados de uma serenata. Por fim, ouvimos as vozes dos anjos, da natureza, dos magos e duendes, as vozes afinadas e melodiosas de tudo de bom que existe no mundo. Tudo isso nos inspira e estimula a conhecer cada vez mais este mundo mágico das notas musicais.

Não posso deixar de citar o desempenho magnífico dos nossos atletas do Programa de Karatê Bushi No Te. O efeito do esporte na vida dos nossos alunos é transformador, indo muito além do tatame. E o IBLF está marcando sua presença séria e irretocável nos campeonatos e torneios no nosso estado e no Brasil. Parabéns para cada um, do pequenino ao atleta adulto, que com garra e muito treino, nos trazem medalhas, troféus e muito orgulho.

Encerro minhas palavras com a certeza de que estamos no caminho certo, construindo desde cedo futuros promissores, guiando com muito amor estes jovens cheios de ideais progressistas, voltados para o bem e para uma vida plena e saudável, através da música, do esporte e da cidadania.

**Maria Beatriz Cunha Fiuza**  
Vice Presidente do IBLF

“Education doesn’t transform the world.  
Education changes people.  
People transform the world.”

Paulo Freire

Dear friends,

It is with great pleasure that I address you, to talk a little about the activities of our dear IBLF.

The early days of the Institute seem to be very distant now; the arrival of those first students, the first musical notes they have learned and rehearsed. A new world was presenting itself, full of challenges, joys, sounds and novelties. Music would take over their lives with the passing of the months. Chords, sheet music, instruments, rhythms and bars. Vocabulary that would gradually turn into something quite familiar to those young apprentices’ ears and minds. New friends, new environment, attentive and dedicated teachers would become part of their lives for a few days of the week. How much expectation in our students’ heads. Slowly but persistently, musical insights have settled into their lives, and the way they see and hear the world around them has become a mixture of pleasure, devotion, challenge and overcoming. All together and mixed up!

“... how nice it is to play an instrument!” ... said Caetano Veloso. He’s right! Without a doubt, music’s the most complete of all arts. The five senses are awakened, the Being rises, is animated, transports itself ... And following this awaken, in a figurative sense, every musical note is savored like a succulent fruit. One sees with the imagination’s eyes incredible scenes unfolding before them. One feels the exciting touch of chords coursing through their bodies like hands that play the strings of a harp. It is possible to feel the aromas that exude from the tuned chords of a serenade. At last one hears the voices of angels, of nature, of magicians and goblins, the mellow and melodious voices of all good things in the world. All this inspires and stimulates the Being to dive deeper and deeper into this magical world of musical notes.

I cannot fail to mention the magnificent performance of our athletes from the Karate Bushi No Te Program. The effect of sport on our students’ lives is transformative, going far beyond the mat. And IBLF is making its serious and irreproachable presence known in the championships and tournaments in our state and in Brazil. I congratulate everyone, from the little one to the adult athlete who, with drive and training, bring us medals, trophies and a lot of pride.

I end my words with the certainty that we are on the right track, building promising futures from very early, guiding with love these young people full of progressive ideals, focused on the good and on a wholesome and healthy life, through music, sport and citizenship.

**Maria Beatriz Cunha Fiuza**  
Vice President of IBLF

## MENSAGEM DOS PATROCINADORES

## MESSAGE FROM THE SPONSORS

O Instituto Beatriz e Lauro Fiuza, está em total sintonia com o que a Vivo acredita, pois promove a transformação social por meio da música e esporte, a partir da formação de excelência em cursos gratuitos para crianças e adolescentes de Fortaleza. Temos muito orgulho de fazer parte deste projeto, que soma-se às dezenas de iniciativas apoiadas pela nossa empresa, pautadas no acesso à cultura e ao envolvimento das comunidades e que beneficiam milhares de pessoas em diferentes regiões do país.

### Joanes Ribas

Diretora de Sustentabilidade - VIVO

Prezados,

No dia 09/02/2017, dia de comemoração dos 10 anos da Gera Amazonas, tivemos a oportunidade de assistir um sexteto da orquestra do IBLF e nos sentimos extremamente emocionados com o trabalho de excelência executado pelos colaboradores do Instituto. Vimos e pudemos testemunhar o poder transformador da arte na vida de crianças. Acredito que com amor, dedicação, compromisso, podemos realizar grandes trabalhos que podem ultrapassar as barreiras das diferenças econômicas e sociais, criando um espaço para a necessária convivência e respeito. Ser parte deste projeto é saber que o mundo ainda tem jeito e que podemos colaborar com a evolução de diversas comunidades. É ver a luz e sentir a leveza e a alegria de que TODOS podemos viver bem e felizes.

O trecho abaixo é o retrato da nossa emoção ao poder apreciar o trabalho de excelência do IBLF.

“Quem viu, viu  
 Quem não viu quer vê  
 Quem virá verá  
 Como é que faz tempo bom quando quer chegar  
 Quem viu, viu  
 Quem não viu quer vê  
 Quem virá verá  
 Se você quer ver tempo bom Comece a plantar”  
 (Trecho da música Festa na Aldeia – Amadeu Alves e Seu Reginaldo)

Parabéns a todos os colaboradores desse lindo Instituto!

### Alcio Adler Silva Bezerra

Diretor - GERA AMAZONAS/ GERA MARANHÃO

A Enel no Brasil tem um histórico de apoio a projetos de educação musical no Ceará e em outros estados brasileiros. Ao visitarmos o IBLF em 2015 tivemos a oportunidade de conhecer o excelente trabalho técnico e pedagógico realizado pela instituição em comunidades de Fortaleza. Aos nos tornarmos parceiros em 2016, vimos o quanto esta parceria é maravilhosa, diante dos excelentes resultados apresentados, criando valor para o território e para a nossa empresa: para o território porque faz a diferença na vida de centenas de famílias que tem suas crianças e adolescentes atendidas no Instituto mostrando a eles novos horizontes e oportunidades; e para nossa empresa porque nos ajuda a cumprir nosso papel em prol do desenvolvimento socioeconômico dos territórios em que atuamos.

### Débora Pinho

Coordenadora de Projetos do Sustentabilidade - ENEL

The Beatriz and Lauro Fiuza Institute, is in total harmony with what Vivo believes, as it promotes social transformation through music and sports, based on the creation of excellence in free courses for children and adolescents of Fortaleza. We are very proud to be part of this project, which adds to the dozens of initiatives supported by our company, based on access to culture and community involvement and which benefits thousands of people in different regions of the country.

**Joanes Ribas**  
Director of Sustainability – VIVO

Dear friends,

On 09/02/2017, at the 10th anniversary celebration of Gera Amazonas, we had the opportunity to watch a sextet of the IBLF orchestra and we were extremely moved by the excellent work carried out by the Institute's associates. We have seen and we are able to witness the transforming power of art in those children's lives. I believe that with love, dedication and commitment, we can accomplish great works that can overcome the barriers of economic and social differences, creating a space for the necessary coexistence and respect.

Being part of this project is acknowledging that the world still can be a good place and that we can collaborate with the evolution of diverse communities. It means being able to see the light and feel lightness and joy being certain we ALL can live well and happy.

The following is a portrait of our excitement at being able to appreciate IBLF's work of excellence.

"Whoever saw it, saw  
Who has not seen, wants to see  
Whoever comes, will see  
How does it feel good when you want to get there?  
Whoever saw it, saw  
Who has not seen, wants to see  
Whoever comes, will see  
If you want to see good weather, you'd better start planting "  
(Excerpt from the song Festa na Aldeia - Amadeu Alves and Seu Reginaldo)

Congratulations to all the collaborators of this beautiful Institute!

**Alcio Adler Silva Bezerra**  
Director

Enel in Brazil has a history of supporting music education projects in Ceará and other Brazilian states. When we visited the IBLF in 2015 we had the opportunity to learn about the excellent technical and pedagogical work carried out by the institution in Fortaleza communities.

As we became partners in 2016, we saw how wonderful this partnership is, given the excellent results presented, creating value for the territory and for our company: for the territory because it makes a difference in hundreds of families' lives who have their children and adolescents attended at the Institute, showing them new horizons and opportunities; and to our company because it helps us fulfill our role in favor of the socioeconomic development of the territories in which we operate.

**Débora Pinho**  
Coordinator of Sustainability Projects - ENEL





## MENSAGEM DOS PARCEIROS

### Casa José de Alencar Nossa segunda casa

A Casa de José de Alencar está situada em Fortaleza, em uma região de alta vulnerabilidade social. Os bairros de José de Alencar e Curió, que fazem parte da grande Messejana, são apresentados pela grande mídia sob a perspectiva dos altos índices de violência, principalmente no que se refere ao assassinato de jovens, conflito de gangues e tráfico de drogas.

Não obstante, vale salientar que esta área da cidade possui poucas opções de estruturas públicas de Lazer, Cultura, Esporte, Saúde e Educação, esta realidade, de alguma forma, também corrobora a entrada de crianças e jovens no mundo do crime. De forma desordenada e rápida, esta região de Fortaleza foi perdendo suas características iniciais, transformando-se em um lugar de enormes contradições sociais. A Casa de José de Alencar, vivenciou este processo histórico e uma pequena parte do que era o sítio Alagadiço Novo sobreviveu à ação do Homem e do Tempo.

Isso posto, a Casa José de Alencar compreendeu sua importância estratégica no sentido de ser também um instrumento fundamental para possibilitar a melhoria das condições sociais do seu entorno. Nessa perspectiva, estabeleceu parceria com projetos socioculturais que atendem principalmente a comunidade do seu entorno, sendo o principal destes, o Programa de Música Jacques Klein do Instituto Beatriz e Lauro Fiuza que, indubitavelmente, causa um forte e positivo impacto na comunidade do entorno da Casa.

Transformando em realidade o sonho de crianças e jovens carentes, o Programa de Música Jacques Klein se tornou uma referência na inclusão cultural das comunidades que se localizam no entorno. Através deste programa, somando outros esforços, a Casa José de Alencar, equipamento cultural da Universidade Federal do Ceará - UFC e patrimônio histórico nacional tombado pelo IPHAN, conseguiu estabelecer uma nova conexão com as comunidades carentes vizinhas. Tornando-se assim, não somente a Casa do maior romancista brasileiro, como também a Casa de todas as crianças e jovens que, através de cultura e da arte, buscam construir uma nova realidade para suas vidas.

**Frederico Pontes**  
Diretor da Casa José de Alencar

### Fundação Carlos Pinheiro

Gostaríamos de agradecer mais uma vez pela parceria entre nossas instituições e pelo sucesso que nossos educandos conquistaram através da música. Somos muito gratos por permanecerem e continuarem fazendo parte da nossa vida diariamente, nos inspirando a fazer uma sociedade mais justa.

**Carla Renata de Alencar**  
Diretora da Fundação Carlos Pinheiro

## MESSAGE FROM THE PARTNERS

### Casa José de Alencar Our second home

Casa de José de Alencar is located in Fortaleza, in a region of high social vulnerability. The neighborhoods of José de Alencar and Curió, which are part of the greater Messejana, are presented by the mainstream media from the perspective of high levels of violence, especially with regard to youth murder, gang conflict and drug trafficking.

Nevertheless, it is worth mentioning that this city's area has few options of public structures of Leisure, Culture, Sport, Health and Education. This reality, in some way, also corroborates the entry of children and young people into the world of crime. In a disorderly and rapid way, this region of Fortaleza started to lose its initial characteristics, transforming itself into a place of enormous social contradictions. The Casa de José de Alencar, experienced this historical process and a small part of what was the site Alagadiço Novo survived the action of Man and Time.

That said, Casa de José de Alencar understood its strategic importance in the sense of being also a fundamental instrument to enable the improvement of the social conditions of its surroundings. From this perspective, it has established a partnership with socio-cultural projects that mainly serve the surrounding community, the main one being the Jacques Klein Music Program of the Beatriz and Lauro Fiuza Institute, which undoubtedly has a strong and positive impact on the community around the House.

Making the dream of underprivileged children and young people a reality, the Jacques Klein Music Program became a reference in the cultural inclusion of the communities that are located in the surroundings. Through this program, in addition to other efforts, Casa José de Alencar, a UFC cultural equipment and national historic heritage, was able to establish a new connection with neighboring communities. Thus becoming not only the House of the greatest Brazilian novelist, but also the House of all children and youth who, through culture and art, seek to build a new reality for their lives.

**Frederico Pontes**  
Director of Casa José de Alencar

### Carlos Pinheiro Foundation

We would like to thank you once again for the partnership between our institutions and for the success that our students have achieved through music. We are very grateful for you to remain and continue to be part of our daily lives, inspiring us to make a more just society.

**Carla Renata de Alencar**  
Director of the Carlos Pinheiro Foundation



## UM ORIGAMI EM FORMA DE PÁSSARO

Diz a lenda japonesa que se a pessoa fizer 1000 Tsurus, usando a técnica do origami, com o pensamento voltado para um desejo, ele poderá se realizar. Não à toa, a imagem que representa o Instituto Beatriz e Lauro Fiuza remete e se inspira na arte secular japonesa de dobrar papel para criar formas e seres sem que haja corte nem cola. A dobra é o encaixe, rejeita a ficção dos limites, nega a rigidez. Note-se: todas as dobras são igualmente importantes, não há nenhuma hierarquia entre elas, cada uma faz sua parte e alarga a outra, num continuum. Eis a horizontalidade e coesão que vêm marcar cada ação e projeto desenvolvido no IBLF. Eis o sentido atrelado ao Tsuru, ave sagrada do Japão, a cegonha em dobradura que simboliza a felicidade, a longevidade, a gratidão.

O IBLF é resultado de um desejo coletivo: desejamos que cada ser humano possa ser o artista de sua própria vida, alguém capaz de esculpir a própria existência como uma obra de arte. Para tanto, a aposta é na arte e no esporte como capacidade de reinvenção de si e do mundo, algo que antecede a consciência e está intimamente ligado a nós mesmos, ao elo ancestral que nos iguala enquanto seres vivos sem que saibamos ou precisemos classificá-lo. Conectar o homem com forças criadoras capazes de emprestar sentido ao vazio e ao absurdo da existência é apostando na partilha; na construção de uma ética e uma estética deflagradoras de novos modos de conviver, inventar, agir, pensar, experimentar corpo e mente, tudo em uníssono afirmando a vitalidade social.

A aposta é na potência de vida, no retorno a formas de existência e convivência mais simples, mais cooperativas, mais igualitárias, mais justas, mais livres e mais honestas. Abrir passagem para a percepção sensível de mundo, para o universo paralelo da imaginação. Imaginação esta que é política quando capaz de instituir novos sentidos para a vida, à revelia da ordem estabelecida do que parece imutável, natural, impossível de mudar. Existir de uma outra maneira, estabelecendo uma relação de maior comprometimento com a vida, a partir de utopias tornadas possíveis, de uma arte coletiva e híbrida, intuitiva e delicada. É urgente imaginar e construir uma outra cosmologia dos seres, onde o que nos tornamos não pode negar ou sufocar o que ainda podemos vir a ser.

Convocar o ser humano a participar e se implicar com a organização do mundo. Um chamado para conceber a vida como risco e experimentação contínua, primando por gestos de expansão e beleza compartilhados, novas formas de ser e de estar, capazes de reafirmar a existência e construir sujeitos mais éticos, políticos, emocionais e vitais. Esporte e Arte não apenas para entreter e embelezar, mas para transmutar, transformar realidades, emprestar movimento à própria vida, ativando sentidos antes adormecidos. Acordar para um voo fora da curva, tão necessário quanto possível para se existir de outras maneiras. Certamente será um lindo voo!

## A BIRD SHAPED ORIGAMI

The Japanese legend says that if one person makes 1000 Tsurus using the origami technique, with the thought tuned into a wish, this same wish can come true. No wonder, the image that represents the Beatriz Institute and Lauro Fiuza refers to, and is inspired by, the Japanese secular art of folding paper to create shapes and beings without cutting or glue. The fold is the fit, it rejects the limit's fiction, it denies the rigidity. Note: all the folds are equally important, there is no hierarchy amongst them, each one does its part and widens the other, on a continuum. Here is the horizontality and cohesion that come to mark each action and project developed in the IBLF. Here is the sense attached to the Tsuru, sacred bird of Japan, the folded stork symbolizing happiness, longevity, gratitude.

IBLF is the result of a collective desire: a wish that every human being is able to be the artist of his own life, someone capable of sculpting his own existence as a work of art. Therefore, the bet is on art and sport as a means to reinvent the self and the world, something that precedes the consciousness and is intimately connected to ourselves, the ancestral link that levels us as living beings without our awareness or need to classify it. Connecting man with creative forces which are capable of lending meaning to the emptiness and absurdity of existence by betting on sharing; in the construction of an ethic and aesthetics that are triggering new ways of coexisting, inventing, acting, thinking, experimenting with body and mind, in a single voice, affirming social vitality.

The bet is on life's potential, on returning to simpler forms of existence and coexistence, with more cooperation, more egalitarianism, more justice, more freedom and more honesty. Open passage to a sensible perception of the world, to a parallel universe of the imagination. This imagination is political when capable of instituting new meanings for life, in the absence of the established order of what seems to be immutable, natural, impossible to change. To exist in another way, establishing a relationship of greater commitment to life, of a collective and hybrid art, intuitive and delicate, stemming from utopias that are made possible. It is urgent to imagine and build another cosmology of beings, where what we've become cannot deny or suffocate what we can still turn to be.

Summoning the human being to participate and become involved with the world's organization. A call to conceive life as continuous risk and experimentation, emphasizing shared gestures of expansion and beauty, new ways of being, a call able of reaffirming existence and building more ethical, political, emotional and vital beings. Using Sport and Art not only to entertain and beautify, but to transmute, transform realities, lend movement to life itself, activating senses before dormant. Waking up to a flight off the curve, as necessary as possible to exist in other ways. It will certainly be a beautiful flight!

## SOBRE O INSTITUTO

### MISSÃO:

Contribuir para que crianças e adolescentes construam novas perspectivas de futuro através da música, do karatê, da cidadania, da cultura e da educação.

### VISÃO:

Ser referência na criação de tecnologias para a transformação social, potencializando o desenvolvimento humano integral.

### VALORES:

Esperança, Respeito, Compromisso e Afetividade

## ABOUT THE INSTITUTE

### MISSION:

Contribute to children and adolescents to build new perspectives for the future through music, karate, citizenship, culture and education.

### VISION:

To be a reference in the creation of technologies for social transformation, enhancing integral human development.

### VALUES:

Hope, Respect, Commitment and Affectivity.



## ATUAÇÃO

Nosso Instituto visa criar oportunidades para crianças e adolescentes que habitam em áreas de alta vulnerabilidade em Fortaleza, comunidades com altos índices de violência, bem como baixíssima renda. Através de duas diferentes linguagens que unem razão e sentimento, a música e o karatê, sensibilizamos os corpos e as mentes dos nossos educandos e educandas, impulsionando-os a pensar criticamente e a interferir no mundo em que vivem, transformando suas próprias perspectivas e projetando outras possíveis para si mesmos e para o coletivo, formando cidadãos conscientes, responsáveis, autônomos e protagonistas de suas próprias vidas.

Em 2016, o Instituto Beatriz e Lauro Fiuza – IBLF reafirmou seu compromisso de contribuir para o desenvolvimento de crianças e adolescentes em zonas de alta vulnerabilidade social de Fortaleza, promovendo a música, o karatê e o desenvolvimento humano como ferramentas mobilizadoras para mudanças socioculturais. Ao todo, foram atendidos 600 alunos com idades entre 4 e 20 anos. Todas as ações foram realizadas de forma gratuita para o público.

Os programas do Instituto são realizados em três bairros de Fortaleza, atendendo 400 alunos através do Programa de Música Jacques Klein e 200 no Programa de Karatê Bushi No Te. Todos os alunos e suas respectivas famílias são acompanhados pela equipe interdisciplinar do Programa Envolver de Desenvolvimento Humano, formada por profissionais e estudantes de pedagogia, psicologia, serviço social e educação especial, com o objetivo de auxiliá-los a transpor as barreiras ligadas à desigualdade social, transformando suas realidades.

## ACTIVITIES

Our Institute aims to create opportunities for children and adolescents living in areas of high vulnerability in communities with high levels of violence as well as extremely low income in Fortaleza. Through two different languages that unite reason and feeling, music and karate, we sensitize the bodies and minds of our pupils, impelling them to think critically and to interfere in the world in which they live, transforming their own perspectives and projecting others possible new ones for themselves and for the collective, forming conscious, responsible, autonomous citizens who are protagonists of their own lives.

In 2016, the Beatriz and Lauro Fiuza Institute – IBLF- reaffirmed its commitment to contribute to the development of children and adolescents in areas of high social vulnerability in Fortaleza, promoting music, karate and human development as tools for mobilizing socio-cultural changes. Altogether, 600 students aged between 4 and 20 years old were attended. All actions were carried out free of charge to the public.

The Institute's programs are held in three neighborhoods of Fortaleza, serving 400 students through the Jacques Klein Music Program and 200 through the Bushi No Te Karate Program. All students and their families are accompanied by the interdisciplinary team of the Human Development Involvement Program, formed by professionals and students of pedagogy, psychology, social service and special education, with the objective of helping them overcome the barriers which link them to social inequality, transforming their realities.

## ONDE ESTAMOS

### Parâmetros do Índice de Desenvolvimento Humano

Baixo – 0,500

Médio – 0,500 a 0,800

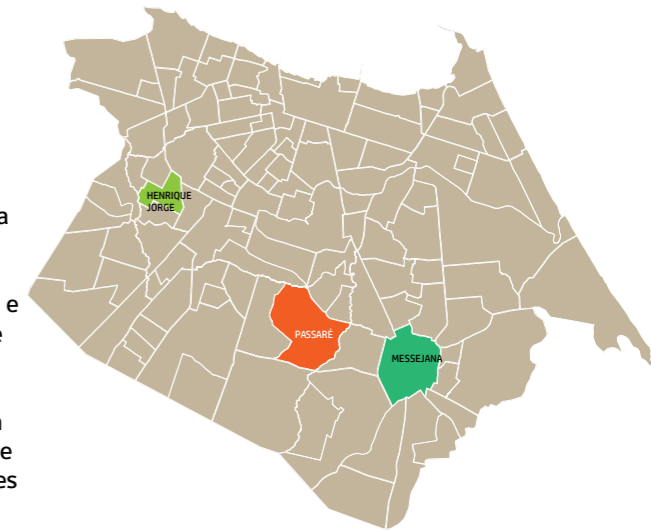
Alto – acima de 0,800

\* Fonte: Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada ([www.ipea.gov.br](http://www.ipea.gov.br))

O IBLF possui uma estrutura descentralizada na cidade de Fortaleza. A Sede do IBLF está localizada no Conjunto Jardim União II, Passaré, bairro constituído por várias comunidades. De acordo com o Censo do IBGE (2010), o IDH do bairro é 0,423 e a renda média da população é de R\$ 619,47.

O segundo núcleo de ensino do IBLF funciona dentro da Casa José de Alencar, uma instituição cultural mantida pela Universidade Federal do Ceará e tombada pelo Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional em 1964. Através desta parceria com a UFC, o IBLF atende crianças e adolescentes de comunidades do entorno, onde o IDH é de 0,376 e a renda média da população é de R\$ 488,71.

O IBLF atua também no bairro Henrique Jorge, em parceria com a Fundação Carlos Pinheiro, instituição que realiza um trabalho de assistência social a crianças e adolescentes há 13 anos. Os índices deste bairro são ainda mais preocupantes: IDH de 0,348 e renda média de R\$ 349,74.



## WHERE WE ARE

### Human Development Index Parameters

Low – 0,500

Medium – 0,500 to 0,800

Higher than 0,800

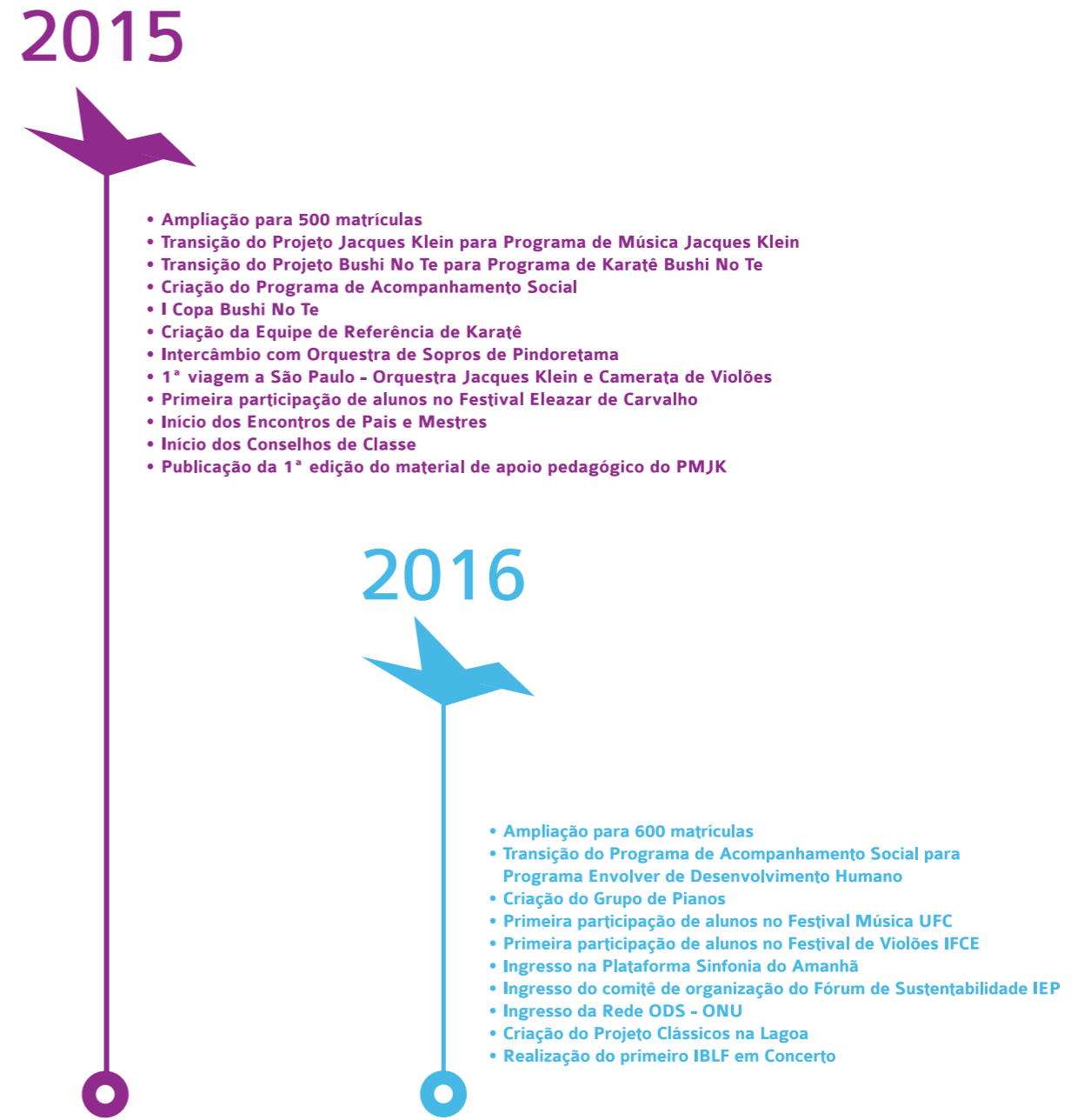
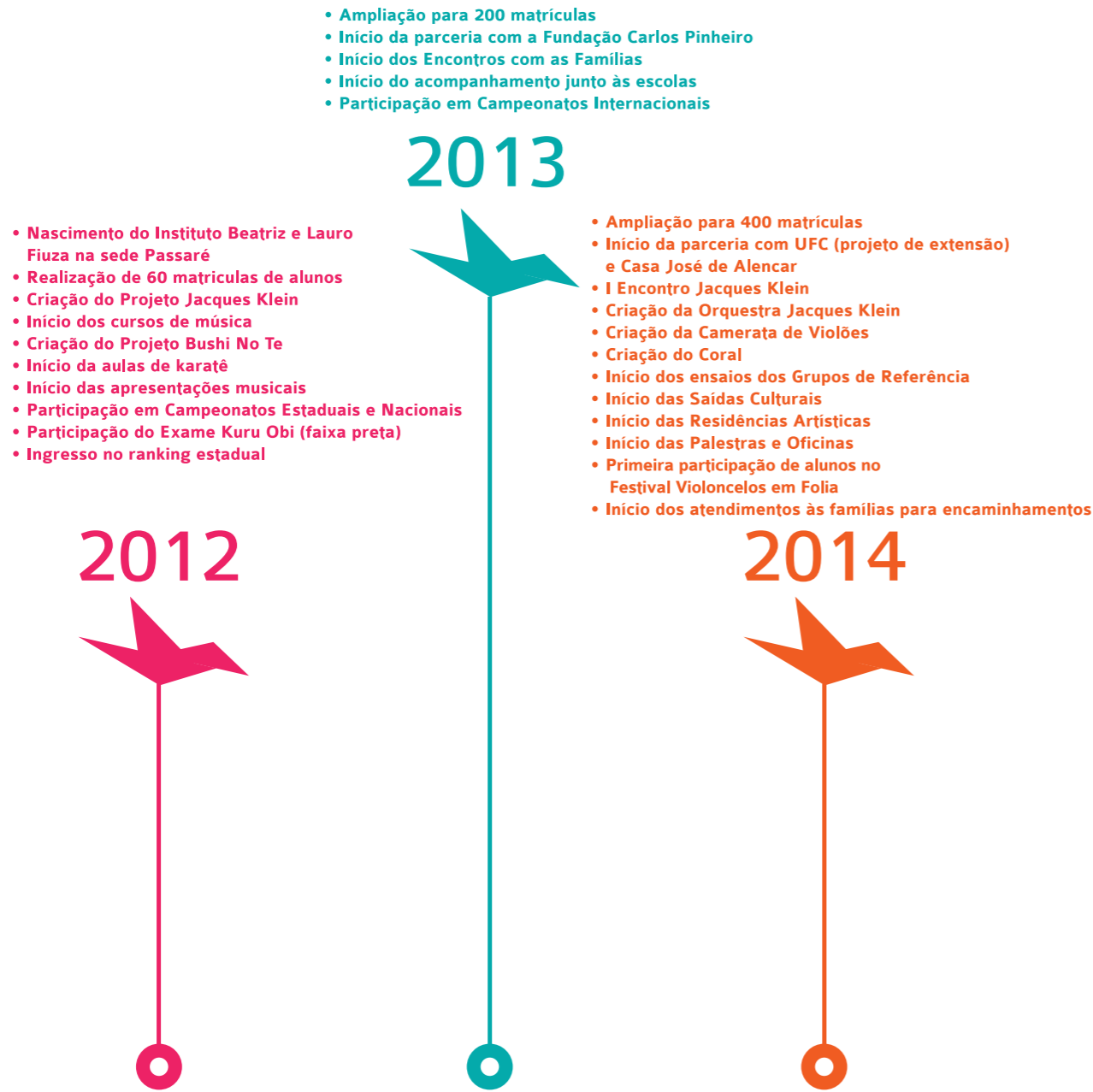
\* Source: Institute of Applied Economic Research ([www.ipea.gov.br](http://www.ipea.gov.br))

IBLF has a decentralized structure in Fortaleza. IBLF Headquarters is located in Conjunto Jardim União II, Passaré, a neighborhood made up of several communities. According to IBGE (Brazilian Institute of Geography and Statistics) Census (2010), the HDI of the neighborhood is 0.423 and the average income of the population is R\$ 619.47.

The second IBLF teaching center operates inside Casa José de Alencar, a cultural institution kept by the Federal University of Ceará and officially registered by the National Historical and Artistic Heritage Institute in 1964. Through this partnership with the UFC, the IBLF serves children and adolescents of surrounding communities, where the HDI is 0.376 and the average income of the population is R\$ 488.71.

The IBLF also operates in the Henrique Jorge neighborhood, in partnership with Carlos Pinheiro Foundation, an institution which has been providing social work to children and adolescents for 13 years. The indices of this neighborhood are even more worrisome: HDI of 0.348 and average income of R\$ 349.74.

# LINHA DO TEMPO



## TIMELINE

- 2012**
  - Birth of Beatriz and Lauro Fiuzza Institute at Passaré
  - Execution of 60 student enrollments
  - Creation of the Jacques Klein Project
  - Beginning of music courses
  - Creation of the Bushi No Te Project
  - Beginning of karate classes
  - Beginning of musical presentations
  - Participation in State and National Championships
  - Participation of the Exam Kuru Obi (black belt)
  - Entry in the state ranking
- 2013**
  - Expansion for 200 registrations
  - Beginning of partnership with Carlos Pinheiro Foundation
  - Beginning of Meetings with Families
- 2014**
  - Beginning of follow-up with schools
  - Inclusion in International Championships
  - Expansion for 400 registrations
  - Beginning of the partnership with UFC (extension project) and Casa José de Alencar
  - I Meeting Jacques Klein
  - Creation of the Jacques Klein Orchestra
  - Creation of the Guitar Camerata
  - Creation of the Coral
  - Beginning of the Reference Group trials
  - Beginning of Cultural Outings
  - Beginning of Artistic Residences
  - Start of Lectures and Workshops
  - First participation of students in the Festival Violoncelos in Folia
  - Beginning of families service for referrals

- 2015**
  - Expansion for 500 registrations
  - Transition from the Jacques Klein Project to the Jacques Klein Music Program
  - Transition from Bushi No Te Project to Karate Program Bushi No Te
  - Creation of the Social Monitoring Program
  - I Bushi No Te Cup
  - Establishment of the Karate Reference Team
  - Interchange with Pindoretama Wind Orchestra
  - 1st trip to São Paulo - Jacques Klein Orchestra and Guitar Camerata
  - First students participation in Eleazar de Carvalho Festival
  - Beginning of Parents and Teacher Meetings
  - Beginning of the Class Councils
  - First edition's publication of PMJK's pedagogical support material
- 2016**
  - Expansion for 600 registrations
  - Transition from the Social Monitoring Program to the Human Development Involvement Program
  - Creating the Piano Group
  - First student participation at the UFC Music Festival
  - First student participation in the IFCE Guitar Festival
  - Admission to the Symphony of Tomorrow Platform
  - Admission to the IEP Sustainability Forum Organizing Committee
  - ODS Network Access - UN
  - Creation of the Project Classics in the Lagoon
  - Realization of First IBLF In Concert

## EIXOS DE TRABALHO

O Instituto vem crescendo e junto cresce também a vontade de fazer cada vez mais. As demandas vão naturalmente surgindo e com elas, mais atividades relacionadas e mais transformações. Nossa atuação tem base em três eixos de trabalho, que nos permitem realizar ações que ao mesmo tempo olhem para os nossos alunos, entorno e sociedade em geral, compartilhando conhecimentos e ações para um número sempre crescente de pessoas, para além dos nossos muros.

**Formação** - eixo mais direcionado à educação propriamente dita. São as aulas, ensaios e treinos, grupos de referências, palestras, residências artísticas, iniciação à docência, intercâmbios culturais, monitoramento dos educandos por meio de atendimento e relações com as escolas, monitoramento das famílias através de conselhos de pais e mestres, encontros temáticos e aulas para adultos.

**Produção de Conhecimento** – são as ações ligadas à elaboração do conteúdo que geramos, como o material de apoio pedagógico, os cadernos de música Jacques Klein, a coleção de composições brasileiras e arranjos pedagógicos, o livro de artigos científicos relacionados ao nosso trabalho, o sistema de monitoramento adotado por nós e a produção de indicadores. Alguns destes já estão prontos, e outros encontram-se em fase de elaboração.

**Difusão** – são as ações que nos conectam com a sociedade como um todo, como os projetos de concertos, seminários e campeonatos que realizados. São os mecanismos pelos quais construímos uma ponte com o público externo, levando nossos educandos para o mundo e com os quais tornamos possível beneficiar um número maior de pessoas para muito além da relação aluno-família-instituto.

## WORK AXES

The Institute has been growing and the desire to do more and more is growing. The demands will naturally arise and with them, more related activities and more transformations. Our work is based on three axes of work, which allow us to carry out actions that look at our students, environment and society in general, sharing knowledge and actions for an ever growing number of people, beyond our walls.

**Teaching and learning** - axis more directed to the education itself. It's classes, rehearsals and trainings, reference groups, lectures, artistic residencies, teaching initiation, cultural exchanges, monitoring of students through attendance and relations with schools, monitoring of families through advising parents and teachers, thematic meetings and classes for adults.

**Production** - the actions related to the elaboration of the content we generate, such as pedagogical support material, Jacques Klein music notebooks, the collection of Brazilian compositions and pedagogical arrangements, the book of scientific articles related to our work, the monitoring system adopted by us and the indicators prouction. Some of these are already ready, and others are under development.

**Dissemination** - the actions that connect us with society as a whole, such as the projects of concerts, seminars and championships that have been carried out. They are the mechanisms by which we build a bridge with the external public, taking our learners to the world and with which we make it possible to benefit a larger number of people far beyond the pupil-family-institute relationship.





PROGRAMA  
DE MÚSICA  
*Jacques Klein*

O programa se inspira na vida e obra do pianista Jacques Klein, natural da cidade de Aracati, no Ceará, que nasceu em 10 de julho de 1930. Em 1953, foi premiado com o primeiro lugar no Concurso Internacional de Execução Musical de Genebra, na época o mais importante do mundo. Apresentou-se com grandes orquestras, como a Filarmônica de Londres, Filarmônica de Berlim e a Sinfônica de Viena. Em 1959, se apresentou no Carnegie Hall, com a Filarmônica de Nova York, guiada pelo Maestro Eleazar de Carvalho. Dirigiu a Orquestra Sinfônica Brasileira e a Sala Cecília Meireles, além de ter sido professor de grandes nomes da música atual. Pelo infortúnio de sua morte precoce, grande parte de sua bela trajetória musical não chegou ao conhecimento público.

The program draws inspiration from the life and work of the pianist Jacques Klein, who was born in Aracati, Ceará, Brazil, on July 10, 1930. In 1953, he was awarded first prize at the International Music Performance Competition in Geneva, the most important in the world back then. He performed with great orchestras such as the London Philharmonic, Berlin Philharmonic and Vienna Symphony. In 1959, he performed at Carnegie Hall, with the New York Philharmonic, led by Maestro Eleazar de Carvalho. He directed the Brazilian Symphony Orchestra and Cecília Meireles Room (Sala Cecília Meireles), in addition to being a teacher of great names in current music. Due to the misfortune of his early death, much of his beautiful musical trajectory did not come to public knowledge.



## PMJK EM NÚMEROS



400 Alunos



2 Turmas de Coral Adulto



4 Grupos de Referência



53 Bolsas Artísticas Concedidas



08 Palestras



4 Residências Artísticas



Participação em 6 Festivais/  
Seminários/ Encontros



1 Encontro Jacques Klein



20 Concertos

## MÚSICA PARA TODOS OS OUIDOS

O Programa de Música Jacques Klein realiza formação musical de excelência para crianças e adolescentes. Em 2016, o Programa atendeu 400 alunos entre 7 e 20 anos, consolidando nossa meta para este ano. A formação musical funciona como aliada no processo formativo de base, na criação de perspectivas e na expansão de horizontes dessas crianças e adolescentes. São ofertados os cursos de iniciação musical, violino, viola, violoncelo, contrabaixo, piano, violão e canto coral.

Há ainda turma de coral para adultos na sede e no Núcleo Casa José de Alencar, que têm o intuito de acolher os familiares dos alunos que desejam ingressar no aprendizado da música. Desse modo, é possível integrá-los também ao trabalho do Instituto.

Em 2016, a equipe do Programa se dedicou a avaliar, adaptar e sistematizar coletivamente a metodologia completa do PMJK, o que será laçado juntamente com a 2ª edição do material de apoio didático em 2017. Foram ainda promovidos concertos, projetos de difusão da música clássica pelos bairros de Fortaleza e encontros, envolvendo toda a sociedade e impactando milhares de pessoas no nosso estado.

2 Concertos com a Orquestra da UFC



16 Cadernos de Música



3 Edições do Clássicos na Lagoa



3 Parceiros Institucionais



Energia para transformar vidas através da cultura.





## PMJK IN NUMBERS

- 400 Students
- 2 Groups of Adult Choir
- 4 Reference Groups
- 53 Granted Artistic Scholarships
- 8 Lectures
- 4 Artistic Residences
- 6 Participations in Festivals / Seminars / Meetings
- 1 Meeting Jacques Klein
- 20 Concerts
- 2 Concerts with the UFC Orchestra
- 16 Music Notebooks
- 3 Editions of *Cássicos na Lagoa* (Classicals in the Lagoon)
- 3 Institutional Partners

## MUSIC FOR ALL EARS

The Jacques Klein Music Program carries out excellent musical training for children and adolescents. In 2016, the Program served 400 students between 7 and 20 years old, consolidating our goal for this year. The musical formation works as an ally in the basic formative process, in the creation of perspectives and the expansion of horizons of these children and adolescents. Courses of musical initiation, violin, viola, cello, contrabass, piano, guitar and choral singing are offered.

There is also a choral group for adults at the headquarters and at Nucleus Casa José de Alencar, which aim to welcome the students' families who wish to learn music. Thus, it's possible to integrate them also into the work of the Institute. In 2016, the Program team dedicated itself to evaluating, adapting and collectively systematizing the PMJK's complete methodology, which will be launched together with the 2nd edition of the didactic support material in 2017.

Concerts were also promoted, projects for the diffusion of classical music around Fortaleza neighborhoods and meetings, involving the entire society and impacting thousands of people in our state.





### Ensino de Música

O programa proporciona uma formação técnica de qualidade para os alunos, trabalhando desde o desenvolvimento cognitivo na infância até a apreciação musical na adolescência. Em 2016, as aulas tiveram duração de 1h, acontecendo duas vezes por semana para cada turma. Em 2016 o programa foi submetido a um processo de reavaliação da equipe, passando de uma formação em 6 anos, composta por um ano de iniciação musical e cinco anos de estudo instrumental/coral, para um programa estruturado em uma formação de 10 anos com saídas intermediárias. Em 2017 serão implementados dois anos de iniciação musical, seguidos por cursos básicos de dois anos, cursos intermediários de dois anos e cursos avançados de até quatro anos, em todos os instrumentos e canto coral. São realizadas avaliações qualitativas e teórico-práticas com os alunos sistematicamente.

### Grupos de Referência

Os alunos de maior desempenho participam de audições anuais para compor os Grupos de Referência, que são a Orquestra Jacques Klein, a Camerata de Violões, o Coral Infantojuvenil e o Grupo de Pianos. Estes grupos ensaiam de uma a três vezes por semana e se apresentam periodicamente em eventos e festivais. Os alunos dos grupos de referência podem levar os instrumentos para estudar em casa e muitos recebem ainda uma bolsa de incentivo, além de auxílio-transporte quando necessário.

### Palestras e oficinas

O Programa de Música Jacques Klein recebe músicos e professores convidados para a realização de palestras e oficinas com temas relacionados à música, tendo como público alvo os alunos e colaboradores do projeto. Os educadores do programa realizam também palestras ao longo do ano, com temas complementares aos trabalhados em sala de aula. Em 2016 foram realizadas 8 palestras, sendo elas:

1. "Rotinas práticas da Viola" com o professor convidado Paulo Cleber (Sede; março)
2. Palestra sobre o filme "Tudo que aprendemos juntos" com a Prof.<sup>a</sup> Grayce Kelly (Sede e CJA; abril)
3. "Introdução à Harmonia Funcional" com o Prof. Armando Costa (Sede; abril)
4. "Conhecendo os instrumentos da Orquestra" com o Prof. Victor Thierry (Sede, FCP e CJA; maio)
5. "Fisiologia e Higiene Vocal", com a Prof.<sup>a</sup> Clara Luz (CJA; outubro)
6. "Acordeão – Vivência Prática" com o Prof. Danilo (Sede; outubro)
7. "Conhecendo o Rádio" com o Prof. Rodolfo Ricardo (Sede; outubro)
8. "O repertório orquestral para Violino" com o Prof. Paulo Lenierson (FCP; novembro)



### Residências Artísticas

São convidados professores, maestros e músicos de outros estados e países para ter uma experiência com os alunos mais adiantados do Programa, assim como com os professores. As residências têm duração de pelo menos 3

dias e têm como objetivo o desenvolvimento técnico dos educandos e a geração de produtos musicais. São organizadas de forma articulada entre educadores e convidados. Em 2016, realizamos três residências com o músico e professor Nadilson Gama (em abril, junho e novembro).

### Participação em Festivais, Seminários e Encontros

A participação dos alunos em Festivais é uma forma de complementação da formação musical que ocorre em sala de aula, colocando-os em contato com outras metodologias, músicos, alunos, regentes, professores e espaços. Neste ano, sete alunos participaram do Festival Eleazar de Carvalho, realizado na Universidade de Fortaleza (julho); 16 alunos participaram do Festival Música Nordeste, realizado pela UFC (julho); quatro alunos participaram do I Seminário Internacional de Violão do IFCE (julho); e 16 alunos participaram do Festival Sinfonia.BR, no Cineteatro São Luiz (setembro). Este ano, fomos também convidados pela Tapera das Artes, ONG parceira do IBLF, para participar do II Encontro Mestre e Aprendiz, que recebeu o Quinteto Cordas Arte do Som (novembro). Os alunos da Orquestra Jacques Klein vivenciaram quatro dias de oficinas e ensaios com os músicos e com os educandos da Orquestra Bachiana de Aquiraz, culminando em um concerto realizado pelos músicos do quinteto junto aos educandos.



## ENCONTRO JACQUES KLEIN



100 Alunos  
100 Students



6 ONGs  
6 NGO's



1 Palestra de Abertura  
1 Opening Lecture



5 Oficinas  
5 Workshops



1 Jam Session  
1 Jam Session



1 Feira de Projetos  
1 Project Fair



1 Ensaio Aberto  
1 Open Rehearsal





Em 2016, foi realizado o III Encontro Jacques Klein, na Casa José de Alencar. Com o tema “Ampliando Horizontes”, o evento trouxe debates sobre o mercado para os que desejam se profissionalizar na carreira musical. O Encontro visa fortalecer a cadeia da educação musical no Ceará e pensar formas de cooperação entre as instituições que produzem e difundem música no Estado.

A programação contou com uma palestra de abertura, 5 oficinas, uma jam session, uma feira de projetos - na qual foi possível uma rica troca de informações entre educandos das diferentes instituições participantes, e ao final do encontro foi realizado um grande ensaio aberto ao ar livre com a participação de todos os inscritos. Participaram desse encontro 100 aprendizes e educadores de seis ONG's, sendo eles a Tapera das Artes – Orquestra Bachiana de Aquiraz, Escola de Música Chiquita Braga, Instituto de Assistência e Proteção Social – IAPS, CIS Vila Velha, Orquestra de Sopros de Pindoretama e Associação dos Amigos da Arte de Guaramiranga – AGUA.

O DJ e produtor musical Guga de Castro deu uma palestra sobre as oportunidades de formação e trabalho para os que almejam se profissionalizar em música. As oficinas foram ministradas por profissionais de diversas áreas ligadas à música: Lorena Nunes (Quero viver de música. E agora?); Emanuely Oliveira e Elvis Alves (Descobrimos habilidades); Helton Vilar (Som e imagem em plataformas audiovisuais); Rodolfo Ricardo (Podcast – conhecendo as rádios de internet); e Paulo Amoreira (Música e comunicação transmiídia).

O III Encontro Jacques Klein aconteceu em consonância com o “Seminário Música e Sociedade: os desafios da educação musical no Ceará”, realizado pela Plataforma Sinfonia do Amanhã no dia anterior ao Encontro, e que reuniu professores, coordenadores e gestores de diferentes projetos ligados à Plataforma. O Seminário teve como objetivo uma troca de conhecimentos sobre os projetos pedagógicos trabalhados pelas instituições.

#### Concertos e Apresentações

A apresentação de todos os alunos, e principalmente dos grupos de referência, é muito estimulada no PMJK. Configura-se como uma oportunidade para a fruição artística por meio da performance solo e em grupo, bem como para mostrar o resultado do processo criativo desenvolvido nas aulas e ensaios.

#### Apresentações dos Alunos

- Quarteto de Cordas, na Escola Macário Coelho – Dia Internacional da Mulher (março)
- Grupos diversos, na I Semana de Música do IBLF (4 dias de apresentações em setembro)
- Turmas de Coral da CJA, no Liceu da Messejana (abril)
- Dueto com os alunos Carlos Eduardo Nascimento (violino) e Jeane Barbosa (piano), durante o IBLF em Concerto, no Cine Teatro São Luiz (dezembro)

#### Orquestra Jacques Klein

- Instituto de Cultura e Arte da UFC – Curso de Música da UFC (março)
- Espaço Viva Gente (abril)
- Circuito UFC-ARTE, na Seara das Ciências (maio)
- Festival Fatura Fortaleza (maio)
- Festival Nordeste 2016 na UFC (julho)
- Festival Sinfonia BR (setembro)
- Abertura do Fórum IEP de Sustentabilidade, no CEU (outubro)
- Projeto Clássicos na Lagoa, na Lagoa do Porangabuçu (outubro)
- Concerto com a Camerata da UFC, no Foyer do Teatro José de Alencar (outubro)
- Harmônicos, concerto com o Quinteto Cordas Artes do Som e com a Orquestra Jovem Bachiana de Aquiraz, na Tapera das Artes de Aquiraz, como parte do Encontro Mestre e Aprendiz (novembro)

- I IBLF em Concerto, no Cine Teatro São Luiz (dezembro)

#### Camerata de Violões

- Lançamento do Mês de Cooperar na SESCOOP (março)
- Abertura da II Copa Bushi No Te de Karatê Esportivo (agosto)
- Abertura do Festival de Esquetes Teatrais “Bilunga”, no Teatro Sesc Emiliano Queiroz (outubro)
- reinauguração do Brincarmóvel da UFC, na Casa de José de Alencar (outubro)
- I IBLF em Concerto, no Cine Teatro São Luiz (dezembro)

#### Coral Infantojuvenil

- Circuito UFC-ARTE, na Casa José de Alencar (maio)
- Abertura do Seminário Saúde Mental na Infância, na Unifor (agosto)
- Seminário Empreender, no Shopping Rio Mar (setembro)
- I IBLF em Concerto, no Cine Teatro São Luiz (dezembro)

#### Grupo de Pianos

- Encerramento da I Semana de Música do IBLF, na Casa José de Alencar (setembro)
- Escola Municipal Maria Stella Cochrane Santiago (novembro)





Quarteto de Cordas da Casa de Vovó Dedé

### Projeto Clássicos na Lagoa

Um majestoso pôr-do-sol às margens de uma lagoa é o cenário do “Projeto Clássicos na Lagoa”, que a cada primeira sexta-feira do mês leva uma programação gratuita de música clássica à população do entorno da Lagoa de Porangabuçu. O projeto é uma co-realização do IBLF, da Plataforma Sinfonia do Amanhã e do Instituto de Ciências Médicas - ICM, liderado pelo Dr. Cabeto Martins Rodrigues. Para realizar os concertos, são convidados grupos profissionais e grupos formados por alunos de projetos sociais como o PMJK. As apresentações começaram em outubro, com um concerto da Orquestra Jacques Klein - PMJK, que apresentaram obras de Mozart, Bach e Vivaldi; em novembro foi a vez de duas pianistas da Casa de Vovó Dedé, Karina Toledo e Michelle Lucena, apresentarem obras do Debussy e Chopin; e em dezembro o Sexteto Irmãos Cruz fecharam o ano, apresentação obras do Piazzolla e Villa Lobos. O projeto valoriza o espaço público, promovendo maior interação entre os moradores e as centenas de pessoas que circulam diariamente na região, incentivando a formação de plateia, criando estimulando o público a apreciar a música clássica, difundir cultura, além de reconhecer o trabalho das entidades que elegeram a música como passaporte para a cidadania.

### Articulação Institucional

Para que a música possa ocupar um lugar ainda mais expressivo na nossa cidade, estado e também no nosso país, é preciso que os projetos de educação musical, universidades e grupos profissionais trabalhem em rede. Temos a preocupação de contribuir para que os nossos músicos em formação tenham um mercado sólido para recebê-los, com boas perspectivas de trabalho. Assim, este ano renovamos nossa aliança com a Faculdade de Música da UFC, através da parceria com a professora Liu Man Ying, realizando com a universidade, um projeto de extensão voltado para intercâmbios artísticos e pedagógicos, para a ocupação da Casa José de Alencar e para a formação de alunos do curso através da participação destes como monitores nas aulas do PMJK. Renovamos também a parceria com a Fundação Carlos Pinheiro, onde desenvolvemos ações do PMJK junto a crianças e adolescentes há quatro anos. Por fim, nos juntamos à recém criada Plataforma Sinfonia do Amanhã, uma rede de projetos de educação musical do Ceará, Goiás e Rio Grande do Sul que promove trocas muito ricas entre educandos e profissionais, por meio de formações, encontros e festivais.

### Music Teaching

The program provides quality technical training for students, working from cognitive development in childhood to musical appreciation in adolescence. In 2016, the classes lasted for 1h, happening twice a week for each class. In 2016 the program underwent a process of re-evaluation of the team, passing from a training in 6 years, consisting of a year of musical initiation and five years of instrumental / choral study, for a program structured in a 10-year training with intermediate exits. In 2017 two years of musical initiation will be implemented, followed by two-year basic courses, two-year intermediate courses and advanced courses of up to four years in all instruments and choral singing. Qualitative and theoretical-practical assessments are carried out with students systematically.

### Reference Groups

The highest performers participate in annual auditions to compose the Reference Groups, which are the Jacques Klein Orchestra, the Guitar Camerata, the Children’s Choir and the Pianos Group. These groups rehearse from one to three times a week and periodically perform at events and festivals. Students in the reference groups can bring the instruments to study at home, and many receive an incentive scholarship as well as transportation assistance when needed.

### Lectures and workshops

The Jacques Klein Music Program receives musicians and teachers invited to hold lectures and workshops with themes related to music, targeting students and project collaborators. The program’s educators also hold lectures throughout the year, with themes complementary to those worked in the classroom. In 2016, eight lectures were held:

1. “Practical Routines of Viola” with invited teacher Paulo Cleber (Headquarters; March)
2. Talk about the film “Everything we learned together” with Prof. Grayce Kelly (Headquarters and CJA, April)
3. “Introduction to Functional Harmony” with Prof. Armando Costa (Headquarters, April)
4. “Knowing the instruments of the Orchestra” with Prof. Victor Thierry (Headquarters, FCP and CJA, May)
5. “Physiology and Vocal Hygiene”, with Prof. Clara Luz (CJA, October)
6. “Accordion - Practical Experience” with Prof. Danilo (Headquarters, October)
7. “Knowing the Radio” with Prof. Rodolfo Ricardo (Headquarters, October)
8. “The orchestral repertoire for Violin” with Prof. Paulo Lenierson (FCP, November)



### Artistic Residencies

Teachers, teachers and musicians from other states and countries are invited to have an experience with the most advanced students of the Program, as well as with the teachers. The residencies have a duration of at least 3 days and are aimed at the technical development of students and the generation of musical products. They are organized in an articulated way between educators and guests. In 2016, we held three residencies with music and teacher Nadilson Gama (in April, June and November).

### Participation in Festivals, Seminars and Meetings

The students' participation in Festivals is a way of complementing the musical formation that takes place in the classroom, putting them in contact with other methodologies, musicians, students, regents, teachers and spaces. This year, seven students attended the Eleazar de Carvalho Festival, held at the University of Fortaleza (July); 16 students participated in the Northeast Music Festival, held by UFC (July); Four students took part in the First International Guitar Seminar of the IFCE (July); And 16 students participated in the Festival Sinfonia BR, at Cineteatro São Luiz (September). This year, we were also invited by Tapera das Artes, an NGO partner of the IBLF, to participate in the II Master and Apprentice Meeting, which received the Quinteto Cordas Arte do Som (November). The students of the Jacques Klein Orchestra experienced four days of workshops and rehearsals with the musicians and the students of the Bachiana Orchestra of Aquiraz, culminating in a concert performed by the quintet's musicians and the IBLF students.

### Jacques Klein Seminar

In 2016, the III Jacques Klein Meeting was held at Casa José de Alencar. With the theme "Expanding Horizons", the event brought debates about the market for those who wish to become music professionals. The Seminar aims to strengthen the musical education chain in Ceará and to consider ways of cooperation among the institutions that produce and disseminate music in the State. The program included an opening lecture, 5 workshops, a jam session, a project fair - in which a rich exchange of information was possible among students from different participating institutions, and at the end of the meeting a large open rehearsal was held with the participation of all those enrolled. Participants were 100

apprentices and educators from six NGOs, including Tapera das Artes, Bachiana Aquiraz Orchestra, Chiquita Braga Music School, Social Assistance and Protection Institute - IAPS, CIS Vila Velha, Pindoretama Wind Orchestra and Art's Friends Association of Guaramiranga - AGUA. The DJ and music producer Guga de Castro gave a lecture about training and work opportunities for those who aim to become music professionals. The workshops were taught by professionals from several areas related to music: Lorena Nunes (I want to make a living on music. Now what?); Emanuely Oliveira and Elvis Alves (Discovering skills); Helton Vilar (Sound and image on audiovisual platforms); Rodolfo Ricardo (Podcast - knowing the internet radios); And Paulo Amoreira (Music and Transmedia Communication). The II Jacques Klein Seminar took place in line with the "Music and Society Seminar: the challenges of music education in Ceará", held by the Symphonic Platform of Tomorrow on the day before the Seminar, which brought together teachers, coordinators and managers of different projects related to the Platform. The seminar aimed at an exchange of knowledge about the pedagogical projects worked by the institutions.



### Didactic Material

Finally, the PMJK has its own courseware, a collection of notebooks with exercises for the different courses and levels that are offered, as well as a group of pedagogical arrangements of original Brazilian compositions, written by the teacher and conductor Hudson Nogueira to use in class and group rehearsal. The material was tested throughout the year, and in 2017 will be published its 2nd edition, with the necessary adjustments to adapt it to the new pedagogical project and the learning demands of pupils.

### Concerts and presentations

The presentations of all the students, and especially of the reference groups, are very stimulated in the PMJK. It is configured as an opportunity for artistic enjoyment through solo and group performance, as well as to show the result of the creative process developed in classes and rehearsals

### Student Presentations

- Quartet of Strings, at Macário Coelho School - International Women's Day (March)
- Various groups, in the 1st IBLF Music Week (4 days of presentations in September)
- CJA Coral Classes at the Messejana High School (April)
- Duet with students Carlos Eduardo Nascimento (violin) and Jeane Barbosa (piano), during the I IBLF in Concert, at Cine São Luiz Theater (December)

### Jacques Klein Orchestra

- UFC Institute of Culture and Art - UFC Music Course (March)
- Espaço Viva Gente (April)
- UFC-ARTE Circuit at Seara das Ciências (May)
- Festival Fatura Fortaleza (May)
- Northeast Festival 2016 at the UFC (July)
- Sinfonia BR Festival (September)
- Opening of the Sustainability IEP Forum at CEU (October)
- Project Classics na Lagoa, in the Lagoa do Porangabuçu (October)
- Concert with the UFC Camerata at the José de Alencar Theater Foyer (October)
- Harmonicos, in concert with Quinteto Cordas Artes do Som and with the Aquiraz Bachiana Young Orchestra, in Tapera das Artes of Aquiraz, as part of the Master and Apprentice Meeting (November)
- I IBLF in Concert at Cine São Luiz Theater (December)

### Guiñar Camerata

- Launch of Cooperate Month at SESCOOP (March)
- Opening of the II Bushi Cup No Te Sports Karate (August)
- Opening of the "Bilunga" Theater Festival, at Teatro Sesc Emiliano Queiroz (October)
- Re-inauguration of the UFC's Brincarmôvel, at Casa de José de Alencar (October)
- I IBLF in Concert at Cine São Luiz Theater (December)



year, presenting works of Piazzolla and Villa Lobos. The project values the public space, promoting greater interaction between the residents and the hundreds of people that circulate daily in the region, encouraging the formation of audience, stimulating the public to enjoy classical music, spreading culture, besides recognizing the work of the entities who chose music as a passport to citizenship.

**Institucional Articulation**

In order for music to occupy an even more expressive place in our city, state and also in our country,

it is necessary that music education projects, universities and professional groups work as a network. We are concerned to help our musicians in training so they find a solid market to receive them, with good prospects of work. Thus, this year we renewed our alliance with the Faculty of Music of UFC, through the partnership with Professor Liu Man Ying, carrying out with the university an extension project aimed at artistic and pedagogical exchanges for the occupation of Casa José de Alencar and for the training of students of the course through their participation as monitors in PMJK classes. We also renewed our partnership with the Carlos Pinheiro Foundation, where we have been developing PMJK actions for children and adolescents for four years. Finally, we've joined the recently created Tomorrow Symphony Platform, a network of musical education projects in Ceará, Goiás and Rio Grande do Sul that promotes rich exchanges between students and professionals, through formations, meetings and festivals.

**Children's choir**

- UFC-ARTE Circuit, in Casa José de Alencar (May)
- Opening of the Seminar on Mental Health in Childhood at Unifor (August)
- Empreender Seminar, at Shopping Rio Mar (September)
- I IBLF in Concert at Cine São Luiz Theater (December)

**Piano Group**

- Closing of the 1st IBLF Music Week, in Casa José de Alencar (September)
- Maria Stella Cochrane Santiago Municipal School (November)

**Project Classics on the Lake**

A majestic sunset on the banks of a lagoon is the scene of the "Project Classics on the Lagoon", which every first Friday of the month takes a free classical music program to the population around the Lagoon of Porangabussu. The project is a co-accomplishment of the IBLF, the Tomorrow Symphonic Platform and the Institute of Medical Sciences - ICM, led by Dr. Cabeto Martins Rodrigues. For the concerts, professional groups and groups formed by students of social projects such as the PMJK are invited. The performances have begun in October with a concert by the Jacques Klein Orchestra - PMJK, which featured works by Mozart, Bach and Vivaldi; In November it was the turn of two pianists from the Casa da Vovó Dedé, Karina Toledo and Michelle Lucena, to present works by Debussy and Chopin; And in December the sextet Irmãos Cruz closed the



Há **50 anos celebrando e cuidando**  
de um Ceará de múltiplas  
**vozes, sons e cores.**



# PROGRAMA DE KARATÊ BUSHI NO TE



## Dojo-kun

Esforçar para formação do caráter  
Conter o espírito de agressão  
Fidelidade para com o verdadeiro caminho da razão  
Respeito acima de tudo  
Criar o intuito de esforço

Strive for character development  
Contain the spirit of aggression  
Loyalty towards the true path of reason  
Respect above all  
Create the intent of effort



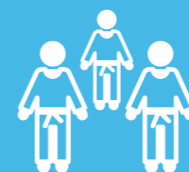
**Mãos de Guerreiro.** Eis a simbologia traduzida no próprio nome do Programa de Karatê Bushi No Te – BSNT, que tem como missão associar a prática das artes marciais a valores como autonomia, inclusão social e cidadania. Entendendo o papel do Karatê como método e doutrina voltados ao desenvolvimento humano e ao aperfeiçoamento do caráter, o programa exerce forte influência sobre os educandos, atrelando à prática esportiva uma formação para a cidadania capaz de apontar novas perspectivas de vida no contexto da desigualdade social. No IBLF, o esporte vai muito além de entretenimento, agindo como ferramenta disciplinar geradora de superação, respeito, dedicação e formação de valores.

O ano de 2016 trouxe grandes feitos para o Karatê no Ceará. A seleção do Estado recebeu o título de vice-campeões da Copa Brasil, em junho, no Rio de Janeiro (RJ) e o de bicampeões no Campeonato Brasileiro, em Salvador (BA), no mês de novembro. O Presidente da Federação Cearense de Karatê Esportivo, Danilo Soares, citou e referenciou o IBLF, que com seu alto nível técnico possui grande parcela de participação nesse sucesso, já que o BSNT foi campeão em todas as competições de nível estadual no decorrer do ano, somando 24 atletas ranqueados em 1º lugar de suas categorias. Um resultado e tanto!

Diante dos resultados alcançados, o programa ganha evidência, fazendo com que a prática esportiva não se limite ao dojô ou a uma técnica de luta. Os treinamentos se aplicam aos aspectos diários da vida dessas crianças e adolescentes, estimulando neles a força de vontade, uma das principais energias do Karatê, a autonomia, o senso de responsabilidade e o crescimento humano. Eis a principal motivação do Bushi No Te: abrir portas e oferecer instrumentos para que seus alunos possam projetar e trilhar caminhos mais prósperos.



## BSNT EM NÚMEROS



200 Alunos



1 Turma de Adultos



2 Parcerias Institucionais



15 Bolsas Concedidas



1 Equipe de Referência

## Realização de:

2 Exames de Faixa Dangai  
1 Curso de Kata  
1 Curso de Arbitragem  
1 Seminário Gashuku  
1 Copa Bushi No Te

## Participação do alunos em:

1 Encontro de Faixa Preta  
2 Encontros de Faixa Preta  
1 Curso de Kata  
7 Cursos de Arbitragem  
6 Treinos da Seleção Cearense  
5 Campeonatos Estaduais  
2 Campeonatos Nacionais

### Ensino de Karatê

Esforço e determinação a olhos vistos. O BSNT atende a 200 alunos, com idades entre 4 e 20 anos, por meio de aulas e treinos diários na sede do IBLF. Os atletas se dividem entre turmas baby (4 a 6 anos), infantis (7 a 11 anos), juvenis (12 a 18 anos) e uma turma adulta. Esta última é formada por atletas veteranos e familiares dos alunos atendidos, perfazendo um vínculo necessário para a aproximação com as famílias e a comunidade. Os atletas treinam tanto individualmente quanto em equipe.

### Equipe de Referência

Quanto mais dedicação, mais oportunidade. Educandos com pelo menos dois anos de vivência de karatê podem buscar uma vaga no grupo, passando a participar de mais treinos e a representar o Bushi No Te em competições nacionais e internacionais. Os atletas da Equipe de Referência podem receber uma bolsa atleta e auxílio transporte.

### Exames de Graduação

Assim como acontece todos os anos, em 2016 foram realizados dois exames de graduação (Dangai) no IBLF, para que os alunos de faixa branca a roxa pudessem acender aos níveis seguintes (até a marrom). A preparação para os exames de mudança de faixa faz parte de uma estratégia pedagógica que visa o fortalecimento da confiança e autoestima dos participantes. Contamos com o apoio da Federação Cearense de Karatê Esportivo para a realização desta atividade, tanto para integrar a banca avaliadora e quanto para conceder as certificações.

- Jul/16 – participação de 36 educandos – 100% de aprovação
- Dez/16 – participação de 46 educandos – 100% de aprovação



**V Seminário Gashuku**

O Seminário Gashuku é uma imersão realizada com o intuito de familiarizar os karatecas com os conceitos do karatê. A ação se prolonga por três dias e é um momento em que os alunos se aprofundam no estudo da arte do karatê e dos métodos de treinos tradicionais, ao lado de mestres, professores e alunos de outras escolas. O evento foi realizado em parceria com a Escola Asteka, e contou com a participação de 38 atletas.

**Cursos, Encontros e Treinos**

Ao longo do ano, o BSNT realiza e participa de cursos e encontros, estimulando a busca de conhecimento entre os alunos e promovendo a troca entre nossos atletas e os atletas de outras agremiações. Em 2016, foram realizados um encontro de faixa preta (participação de 15 atletas BSNT, em junho), um curso de kata (participação de 31 atletas BSNT, em julho) e um curso de arbitragem (agosto) em nossa sede. Participamos ainda de outro encontro de faixa preta realizados pela Escola Asteka (participação de 4 atletas, em setembro) e de 6 cursos de arbitragem (em fevereiro, março, abril, junho, agosto e novembro; dois deles tendo acontecido durante a Copa Brasil – RJ e o Campeonato Brasileiro – BA). Como forma de se preparar para as competições de nível nacional, os atletas da Equipe de Referência participaram também de 6 treinos juntamente com a Seleção Cearense de Karatê, realizados pelos mestre ligados à FCKE.



**II Copa Bushi No Te de Karatê Esportivo**

A Copa BSNT é o momento de maior celebração que o BSNT proporciona à comunidade desportiva karatedoca. Em 2016, o evento aconteceu no ginásio do Colégio Sete de Setembro, no mês de agosto, novamente com o apoio da FKCE, e contou com a participação de 603 atletas de todo o estado distribuídos em 89 categorias, sendo 135 deles alunos do BSNT. Karatecas de quatro a 60 anos disputaram medalhas e compartilharam muita energia. Nesta edição foi criado o Prêmio Adriano Picanço, que homenageia pessoas que contribuem para o esporte como ferramenta de transformação social em nosso estado, tendo sido o próprio Adriano Picanço o primeiro a recebê-lo. Foi criado também o Troféu Renshi Djalma Barreto, destinado aos campeões masculino e feminino da categoria The Best, que ganharam além do troféu uma passagem para o Campeonato Brasileiro.

**Campeonatos Estaduais e Nacionais**

1. XXII Campeonato Cearense de Karatê Esportivo (1ª etapa), em Fortaleza (abril). Participação de 48 atletas, que conquistaram 34 medalhas (13 ouros, 12 pratas e 9 bronzes); 1º lugar geral.
2. VI Copa Messejana de Karatê Esportivo, em Fortaleza (maio). Participação de 49 atletas que conquistaram 25 medalhas (11 ouros, 7 pratas e 7 bronzes); 1º lugar geral.



3. Copa Brasil de Karatê Esportivo, no Rio de Janeiro (junho) Participação de 13 atletas, que conquistaram 18 medalhas (11 ouros, 5 pratas e 2 bronzes); Ceará – 2º lugar geral.
4. II Copa Bushi No Te de karatê esportivo – Realização IBLF, no Ginásio 7 de Setembro, Fortaleza (agosto). Participação de 135 atletas, que conquistaram 53 medalhas (19 ouros, 17 pratas e 17 bronzes); 1º lugar geral.
5. V Copa Karatê Clube Karlão, em Fortaleza (setembro). Participação de 51 atletas, que conquistaram 38 medalhas (20 ouros, 9 pratas e 9 bronzes); 1º lugar geral.
6. XXII Campeonato Cearense de Karatê Esportivo (2a etapa), em Fortaleza (outubro). Participação de 63 atletas, que conquistaram 49 medalhas (26 ouros, 13 pratas e 10 bronzes); 1º lugar geral.
7. Campeonato Brasileiro, em Salvador (novembro). Participação de 34 atletas, que conquistaram 62 medalhas (32 ouros, 14 pratas e 16 bronzes); Ceará – 1º lugar geral.

#### Ranking Cearense

Todos os anos a FCKE certifica os atletas campeões em cada uma das 89 categorias existentes, ou seja, aqueles que somaram o maior número de pontos ao longo do ano. É realizada uma festa em homenagem a estes campeões no Ideal Clube, com a presença de toda a comunidade carateca do estado. Em 2016, 24 dos homenageados foram atletas BSNT, que recebeu também o título de campeão geral, tendo ganhado todas as competições realizadas no Ceará ao longo do ano, um feito que há 10 anos não acontecia.

#### Articulação Institucional

Entendendo a importância do trabalho em rede também no esporte, o BSNT atua em parceria com a Federação Cearense de Karatê e com a Escola Asteka, além de manter uma relação próxima a outras agremiações do estado. O fortalecimento do karatê em nosso estado só é possível através da união dos diferentes atores deste cenário, que são responsáveis por transformar a vida de milhares de crianças, jovens e adultos todos os anos.



Warrior Hands. This is the symbology translated into the name of the Karate Bushi No Te Program - BSNT, whose mission is to associate the practice of martial arts with values such as autonomy, social inclusion and citizenship. Understanding the role of karate as a method and doctrine aimed at human development and character improvement, the program exerts a strong influence on learners, coupling to sports practice a formation for citizenship capable of pointing out new perspectives of life in the context of social inequality. In IBLF, the sport goes far beyond entertainment, acting as a disciplinary tool that creates breakthrough, respect, dedication and consolidation of values .

The year of 2016 brought great deeds for Karate in Ceará. The State team was given the title of vice-champions of the Brazil Cup in June in Rio de Janeiro (RJ) and the two-time championship in the Brazilian Championship, in Salvador (BA), in November. The President of The Federation of Sportive Karate of Ceara (FCKE), Danilo Soares, cited and referred to the IBLF, which with its high technical level has a large share of participation in this success, since BSNT has been champion in all state-level competitions throughout the year, adding up 24 ranked athletes to 1st place in their categories. Such a great accomplishment!

Given the achieved results, the program gained evidence, making the practice of sports expands beyond the dojo and a fighting technique. The trainings apply to daily aspects of these children and adolescents' lives, stimulating the will power in them, that is one of the main karate's energy, autonomy, sense of responsibility and human growth. This is the main motivation of the Bushi No Te: to open doors and offer instruments so that its students can project and tread more prosperous ways.

#### BSNT in Numbers

- 200 Students
- 1 Adult Class
- 1 Reference Team
- 15 Scholarships Granted
- 2 Institutional Partnerships

#### Organized Events

- 2 Dangai Track Exams
- 1 Black Band Meeting
- 1 Kata Course
- 1 Arbitration Course
- 1 Gashuku Seminar
- 1 Bushi No Te Cup

#### Student participation in

- 2 Black Belt Seminars
- 1 Kata Course
- 7 Arbitration Courses
- 6 Team of Ceará Trainings
- 5 State Championships
- 2 National Championships

#### Teaching Karate

Effort and determination in plain sight. The BSNT serves 200 students, ages 4 to 20, through daily classes and training at the IBLF headquarters. The athletes are divided into baby groups (4 to 6 years), children (7 to 11 years), juveniles (12 to 18 years) and an adult group. The latter is formed by veteran athletes and family members of the BSNT students, making a necessary link for the rapprochement with their families and their community. Athletes train both individually and in teams.

#### Reference Team

The more one dedicates himself, the more opportunities he'll have. Educators with at least two years of karate experience can seek a place in the group, participating in more training sessions and representing Bushi No Te in national and international competitions. The Reference Team athletes can receive an athlete scholarship and transportation assistance.

#### Graduation exams

As it happens every year, two undergraduate exams (Dangai) were held at the IBLF in 2016, so that the students from the white to the purple belt could go on to the next level (up to brown). The preparation for the change of belts' exams is part of a pedagogical strategy that aims at strengthening the confidence and self-esteem of the participants. We have the support of The Federation of Sportive Karate of Ceara to carry out these activities, both to integrate the examining board and to grant the certifications.

- Jul / 16 - participation of 36 students - 100% approval
- Dec / 16 - participation of 46 students - 100% approval

#### V Gashuku Seminar

The Gashuku Seminar is an immersion designed to familiarize karatecas with karate concepts. The event lasts for three days and is a time when students go deeper into studying the art of karate and traditional training methods, alongside masters, teachers and students from other schools. The event is held in partnership with the Asteka School, and was attended by 38 athletes.

### Courses, Meetings and Trainings

Throughout the year, BSNT conducts and takes part in courses and meetings, stimulating the search for knowledge among the students and promoting the exchange between our athletes and the athletes of other associations. In 2016, a black belt meeting was held (participation of 15 BSNT athletes in June), a kata course (participation of 31 BSNT athletes in July) and an arbitration course (August) at our headquarters. We also participated in another black belt meeting held by the Asteka School (participation of 4 athletes in September) and 6 refereeing courses (in February, March, April, June, August and November, two of which took place during the Brazil Cup - RJ and the Brazilian Championship - BA). As a way to prepare for the national level competitions, the Reference Team athletes also participated in 6 training sessions along with the Ceará Karate Team, conducted by the FCKE Masters.

### II Bushi No Te Cup of Sportive Karate

The BSNT Cup is the most celebrated moment that BSNT offers to the karateca sportive community. In 2016, the event took place at Sete de Setembro school (in August), again with the support of the FKCE, and was attended by 603 athletes from all over the state distributed in 89 categories, 135 of them were BSNT students. Karatecas from four to 60+ years competed for medals and shared a lot of energy. In this edition the Adriano Picanço Award was created, honoring people who contribute to sport as a tool for social transformation in our state, and Adriano Picanço himself was the first to receive it. The Renshi Djalma Barreto Trophy was also created, aiming men and women who are champions of "The Best" category, who won a trophy as well as a ticket for the Brazilian Championship.

### State and National Championships

1. XXII Ceará Sportive Karate Championship (1st stage), in Fortaleza (April). Participation of 48 athletes, who won 34 medals (13 gold, 12 silver and 9 bronzes); 1st place overall.
2. VI Messejana Sportive Karate Cup, in Fortaleza (May). Participation of 49 athletes who won 25 medals (11 gold, 7 silver and 7 bronzes); 1st place overall.
3. Brazilian Sportive Karate Cup, Rio de Janeiro (June) Participation of 13 athletes, who won 18 medals (11 gold, 5 silver and 2 bronzes); Ceará - 2nd place overall.
4. II Bushi No Te Cup of Sportive Karate -



Realization IBLF, in the 7 of September school Gymnasium, Fortaleza (August). Participation of 135 athletes, who won 53 medals (19 gold, 17 silver and 17 bronzes); 1st place overall.

5. V Karlão Club Karate Cup, in Fortaleza (September). Participation of 51 athletes, who won 38 medals (20 gold, 9 silver and 9 bronzes); 1st place overall.

6. XXII Ceará Sportive Karate Championship (2nd stage), in Fortaleza (October). Participation of 63 athletes, who won 49 medals (26 gold, 13 silver and 10 bronzes); 1st place overall.

7. Brazilian Championship in Salvador (November). Participation of 34 athletes, who won 62 medals (32 gold, 14 silver and 16 bronzes); Ceará - 1st place overall.

### Ceará Ranking

Every year FCKE certifies the champion athletes in each of the 89 existing categories, that is, those who have scored the highest number of points throughout the year. A celebration is held in honor of these champions at the Ideal Club, with the presence of the entire state karateca community. In 2016, 24 of the honorees were BSNT athletes, who also received the title of general champion, having won all the competitions held in Ceará during the year, a feat that had not happened in 10 years.

### Institutional Articulation

Understanding the importance of networking also in sport, BSNT works in partnership with the Ceará State Karate Federation and the Asteka School, in addition to maintaining a close relationship with other state associations. The strengthening of karate in our state is only possible through the union of different actors in this scenario, who are responsible for transforming the lives of thousands of children, youths and adults every year.





# Envolver

PROGRAMA DE DESENVOLVIMENTO HUMANO

O Programa Envolver dá apoio aos 600 alunos do instituto e às suas famílias, proporcionando atividades coletivas regulares e atendimentos para o encaminhamento de demandas psico-pedagógico-sociais.

As crianças e adolescentes atendidos são, em sua maioria, de famílias de baixa renda e baixa escolaridade, inseridas em bairros com índices preocupantes de violência, vulnerabilidade e risco social. Considerando esse contexto social, o programa busca envolver os alunos e suas famílias nas ações desenvolvidas pelo IBLF; fortalecer os vínculos familiares, comunitários e sociais; e contribuir para a construção de novas perspectivas de futuro em conjunto.

Busca ainda desenvolver ações considerando como valores: o respeito, a autonomia, o empoderamento, o protagonismo e a participação social. A partir de uma metodologia dinâmica e humanizada, busca-se estimular a educação integral dos alunos, onde a construção de uma sociedade mais justa e a valorização da vida estão em primeiro plano.

O programa possui uma equipe multiprofissional composta por estagiários e profissionais de psicologia, psicopedagogia, pedagogia, serviço

social e educação especial, atuando de forma interdisciplinar. É papel da equipe fazer um diagnóstico socioeconômico das comunidades onde o instituto atua e conhecer o perfil das famílias atendidas, por meio da atualização permanente de um cadastro comum a todos os participantes.

A equipe busca compreender os conflitos sociais existentes e orientar os alunos e familiares sobre seus direitos e deveres, o acesso a políticas públicas e sociais, bem como às redes de apoio ao cidadão, a fim de que todos os envolvidos possam inteirar-se dos fatores que incidem no processo educativo e nas perspectivas e dinâmicas de vida dos alunos.

O Programa Envolver tem duração permanente, e suas ações se apoiam na Educação Biocêntrica, que valoriza a vida, através do processo de reflexão, diálogo e vivência. Assim, considera que a educação pode ser um viés para a emancipação dos sujeitos, na perspectiva da construção de uma sociedade mais justa e democrática, valorizando o ser humano como sujeito social.

O Envolver, cujo objetivo primordial é formar um elo entre família, educando, escola e IBLF, é de fundamental importância para a potência transformadora de cada programa do Instituto, contribuindo assim com o sucesso de todas as ações em curso.



### Grupos de Vivência

Foram formadas 18 turmas de alunos que se reuniram semanalmente para trabalhar temas transversais como identidade, gênero, direitos da criança e do adolescente, respeito, vínculos familiares, além de realizarem rodas de leitura. Foram ministradas por estagiários das áreas da psicologia, pedagogia e serviço social.

### Encontros com as Famílias

Aconteceram mensalmente nos três núcleos. Durante os encontros foram realizadas palestras e debates sobre temas de demanda pelo grupo.

### Encontros de Pais e Mestres

Ao final de cada semestre professores e responsáveis se encontraram individualmente para dialogar sobre o desenvolvimento dos alunos, na busca de melhor assisti-los no processo de ensino/aprendizagem.

### Conselhos de Classe

Ao final de cada semestre os estagiários, professores e coordenadores se reuniram para avaliar o desempenho dos seus alunos durante o semestre, os critérios de aprendizado técnico e também elementos como comportamento, esforço, rendimento na escola, relação com a família e participação em atividades complementares.

### Atendimentos e Encaminhamentos

A equipe social realiza atendimentos individuais com os alunos e familiares regularmente, recebendo demandas e realizando encaminhamentos no próprio instituto ou junto aos órgãos de apoio ao cidadão. Quando necessário, são realizadas visitas domiciliares.

### Acompanhamento Junto às Escolas

As coordenações pedagógicas dos núcleos realizam um acompanhamento das notas dos alunos junto às escolas a cada semestre, podendo assim avaliar a evolução do desempenho acadêmico dos alunos. A participação dos alunos em grupos/equipe de referência e em ações de intercâmbios é condicionada ao seu bom desempenho acadêmico.

### Datas Comemorativas

São eventos realizados no intuito de incentivar a integração entre os alunos, suas famílias e a equipe do IBLF. Em 2016 foram celebrados o dia da família (maio e agosto), São João (junho), dia da criança (outubro) e Natal (dezembro), com atividades como bazares, sessões de cinema e quadrilha junina.

## PROGRAMA ENVOLVER EM NÚMEROS



37 Encontros com as Famílias



21 Articulações Institucionais



18 Grupos de Vivência



07 Encontros de Pais e Mestres



06 Conselhos de Classe



05 Visitas de Estudantes para Conhecer o IBLF



08 Saídas Culturais



05 Celebrações de Datas Comemorativas

### Saídas Culturais

Os alunos participam regularmente de passeios para museus, cinemas, teatros, galerias, salas de concerto, além de outras instituições sociais, o que lhes permite ampliar as referências de mundo. Em 2016, foram realizadas saídas para:

- Espetáculo O Grande Sacrifício, na IBC (março)
- Exposição Hélio Oiticica, no Espaço Cultural Airton Queiroz (maio)
- Feira das Profissões, na Unifor (maio)
- Museu do Mangue (junho e outubro)
- Filme "Cariri, Caruaru, Carioca, Xingu", no Cineteatro São Luiz (agosto)
- Lançamento da Plataforma Sinfonia do Amanhã, no Cineteatro São Luiz (agosto)
- Coleção Airton Queiroz, no Espaço Cultural Airton Queiroz (agosto)
- Concerto da Orquestra de Brinquedos, no Cineteatro São Luiz (agosto)
- Festival de Teatro TIC, no Teatro José de Alencar (outubro)
- Visita ao Parque Engenhoca (dezembro)





## HUMAN DEVELOPMENT INVOLVEMENT PROGRAM

The Involvement Program supports all the 600 students of the institute and their families, providing regular collective activities and attendance to their psycho-pedagogical-social demands. The majority of children and adolescents come from families with low-income and low-education level, located in neighborhoods with worrying rates of violence, vulnerability and social risk. Considering this social context, the program seeks to involve students and their families in the actions developed by IBLF; strengthen family, community and social ties and contribute to the construction of new prospects for the future together. It also seeks to develop actions, having as values: respect, autonomy, empowerment, protagonism, participation and social vitality. From a dynamic and humanized methodology, the aim is to stimulate the integral education of students, where the construction of a more just society and the valuation of life are at the forefront.

The program has a multiprofessional team composed of trainees and professionals in psychology, psychopedagogy, pedagogy, social service and special education, acting in an interdisciplinary way. It is the team's role to make a socioeconomic diagnosis of the communities where the institute operates and to know the profile of the families served, through the permanent updating of a common register to all the participants. The team seeks to understand the existing social conflicts and to guide students and their families about their

rights and duties, give them access to public and social policies as well as citizen support networks, so that everyone involved can learn about the factors which affect the educational process and the perspectives and life dynamics of the students.

The Involvement Program has a permanent duration, and its actions are based on Biocentric Education, which values life through reflection, dialogue and living. Thus, it considers that education can be a bias towards the emancipation of the individuals, with a view to building a more just and democratic society, valuing the human being as a social subject. The Involvement Program, whose primary purpose is to form a tie between family, student, school and IBLF, is of fundamental importance for the transformative power of each Institute program, thus contributing to the success of all ongoing actions.

### Involvement Program in Numbers

- 37 Meetings with Families
- 21 Institutional Articulations
- 18 Experience Groups
- 07 Parents and Teachers Encounters
- 06 Class Councils
- 05 Visits of Students to Meet the IBLF
- 08 Cultural Outings
- 05 Commemorative Dates Celebrations
- 02 Solidary Bazaars

### Experience Groups

There were formed 18 groups of students that met weekly to work on cross-cutting



themes such as identity, gender, children and adolescents' rights, respect, family ties, as well as reading groups. They were taught by trainees from the areas of psychology, pedagogy and social service.

### Family Meetings

They happened monthly in the three nuclei. During the meetings were held lectures and debates on topics of demand by the group.

### Parent and Teacher Meetings

At the end of each semester, teachers and parents met individually to discuss the students' development, in order to better assist them in the teaching / learning process.

### Class Councils

At the end of each semester, trainees, teachers and coordinators meet to evaluate the their students' performance during the semester, as well as technical learning criteria and also elements such as behavior, effort, school performance, relationship with the family and participation in complementary activities

### Attendance to needs and Referral

The social team carries out individual attendance with students and families on a regular basis, receiving demands and conducting referrals at the institute itself or with the citizen support bodies. When necessary, home visits are made.

### Monitoring with the Schools

The pedagogical coordinations of the nuclei carry out a follow-up of the students' grades in

their schools each semester, thus assessing the evolution of students' academic performance. The participation of students in groups or reference teams and in interchange actions is conditioned to their good academic performance.

### Commemorative Dates

These are events held to encourage integration between students, their families and the IBLF team. In 2016 were celebrated family day (May and August), São João (June), children's day (October) and Christmas (December), with activities such as bazaars, movie sessions and square dances.

### Cultural Outings

Students regularly participate in walks to museums, cinemas, theaters, galleries, concert halls, and other social institutions, which allows them to broaden their world's references. In 2016, tours were made to:

- Hélio Oiticica Exhibition at the Airton Queiroz Cultural Space (May)
- Professions Fair, at Unifor (May)
- Mangue Museum (June and October)
- The Great Sacrifice Show at IBC (March)
- Film "Cariri, Caruaru, Carioca, Xingu", at Cineteatro São Luiz (August)
- Launching of the Symphonic Platform of Tomorrow at Cineteatro São Luiz (August)
- Airton Queiroz Collection, at the Airton Queiroz Cultural Space (August)
- Concert of the Orquestra de Brinquedos, at Cineteatro São Luiz (August)
- TIC Theater Festival, at the José de Alencar Theater (October)
- Visit to Engenho Park (December)



## MONITORAMENTO, FORMAÇÃO CONTINUADA E TROCAS DE CONHECIMENTO

### Monitoramento

O IBLF acredita que para se realizar um bom trabalho é preciso que a equipe esteja engajada no processo de formulação, monitoramento e avaliação das metodologias aplicadas.

O fazer pedagógico social deve se adaptar ao seu contexto e estar sempre atento aos resultados, não podendo ser inflexível. Em 2016, dedicamos as manhãs de sexta-feira para avaliar metodologias, materiais didáticos, eventos e fluxos, e também para planejar as ações do IBLF de forma coletiva. Este trabalho resultou em importantes ajustes para o ano de 2017, como o aumento do tempo de aula, o ajuste nos conteúdos trabalhados nos cursos e os processos de avaliação de desempenho dos alunos, e a adaptação dos grupos de vivência. A produção de conhecimento vem ganhando cada vez mais destaque no trabalho do IBLF.

### Formação Contínua

Para garantir o constante envolvimento e crescimento da equipe, foram feitos investimentos também na formação dos estagiários e profissionais, através de palestras e oficinas realizadas pelos próprios membros da equipe e por convidados:

- 07 Encontros Formativos com os temas: Produção Cultural (fevereiro), Pessoas com Deficiência e Transtorno Mental (março), Política Sobre Drogas (agosto), Metodologias

e Abordagens de Acompanhamento Social (agosto), Educação Biocêntrica (setembro), Filosofia Pedagógica (setembro) e Resposta Motora e Ação do Movimento (outubro).

- 1 Semana Pedagógica (julho) com palestras e oficinas: Cultura de Paz – Cida Medeiros, Esporte para a Transformação – Jéssyca Rodrigues, Diversidade no Currículo Municipal de Ensino – Joelma Gentil; Experiência do Instituto Nordeste de Cidadania e Educação Biocêntrica – Reni Dino, Esporte e Motivação - Romilson Mariano e Experiências de Atuação no Terceiro Setor – Emanuely Oliveira.

**Foi estimulada a participação dos membros da equipe em cursos de especialização e em diferentes eventos formativos e cursos livres fora do IBLF:**

### Cursos da Plataforma Sinfonia do Amanhã:

- Oficina de Construção de Indicadores – com Guilherm Irffi (agosto)
- Curso Livre de Comunicação Institucional para Projetos Culturais: construindo um plano de comunicação – com Pascal Claeys e Linhares Junior (outubro)
- Curso Livre sobre Planejamento Estratégico – com David Paulo (novembro)
- “Seminário Música e Sociedade: os desafios da educação musical no Ceará”, na Casa de Vovó Dedé (novembro)



### Cursos do Instituto Filantropia:

- Captação de Recursos: oficina intensiva em 4 dias, com Marcelo Estraviz (janeiro)
- PMD: Certificação Internacional em Gestão de Projetos Sociais, com Edson Marinho e Bárbara Basso (fevereiro)
- Fórum Interamericano de Filantropia Estratégica, em Fortaleza (abril)
- Fórum de Psicologia FEACC (maio)
- Workshop Internacional de Aprendizado Coletivo de Cordas, em Curitiba (agosto)
- I Jornada de Sustentabilidade Organizacional no Terceiro Setor (setembro)
- II Colóquio Internacional sobre Brincadeiras Perigosas (outubro)
- X Fórum IEP de Sustentabilidade, no CEU (novembro)
- VII Encontro Nordestino de Educação e Cidadania INEC (novembro)
- Cursos de Arbitragem (junho – RJ; novembro – BA)

### Trocas de Conhecimento

O IBLF busca manter uma rotina de trocas com outros projetos alinhados à nossa causa, tanto os convidando para realizar ações em nossos núcleos, quanto atendendo a convites e contribuindo para seus eventos. Em 2016, recebemos o Projeto Primeira Chance na nossa Sede e o Projeto Sorrisão (SESCOOP) no Núcleo Casa José de Alencar (fevereiro), que realizaram uma palestra e uma ação voluntária de conscientização sobre os cuidados com a saúde bucal, respectivamente.

**Participamos ainda de alguns grupos e eventos, na intenção de contribuir para o fortalecimento do terceiro setor em nosso estado:**

- Comitê de organização do Fórum IEP de Sustentabilidade
- Comitê de criação da COOPERBEM – cooperativa de apoio ao terceiro setor
- Realização da palestra “Direitos das Mulheres na história do Brasil”, com Maria Helena Campelo, na Escola Municipal João Mendes de Andrade, a convite da Secretaria Municipal de Educação - SME (março);
- Realização da palestra “Políticas de Promoção da Igualdade Racial”, com Maria Helena Campelo, na Coordenadoria de Promoção da Igualdade Racial, da Secretaria Municipal de Cidadania e Direitos Humanos (março).
- Realização da palestra “Música e Esporte para Desenvolvimento Humano”, com Bia Fiuza Barros, no Fórum IEP de Sustentabilidade (outubro)
- Apresentação do IBLF no evento “Tomorrow Pack”, com Bia Fiuza (novembro)
- Apresentação do projeto pedagógico do Programa de Música Jacques Klein no “Seminário Música e Sociedade”, da Plataforma Sinfonia do Amanhã, com Arley França (novembro).

## MONITORING, CONTINUING EDUCATION AND KNOWLEDGE EXCHANGES

### Monitoring

The IBLF believes that in order to do a good job it is necessary that the team is engaged in the process of formulating, monitoring and evaluating the applied methodologies. The pedagogical social doing must adapt to its context and be always attentive to the results, not being inflexible. In 2016, we have dedicated Friday mornings to evaluate methodologies, didactic materials, events and fluxes, and also to collectively plan the actions of IBLF.

This work resulted in important adjustments for the year of 2017, such as the increase of class time, the adjustment in the contents worked in the courses and the processes of evaluation of the students' performances, as well as the adaptation of the experience groups. The production of knowledge has been gaining increasing prominence in IBLF's work.

### Continuing Education

To ensure the constant involvement and growth of the team, investments were also made in the trainees and professionals' trainings through lectures and workshops held by the team members themselves and by guests:

- 7 Formative Meetings with themes: Cultural Production (February), People with Disabilities and Mental Disorder (March), Drug Policy (August), Methodologies and Approaches to Social Monitoring (August), Biocentric Education (September), Pedagogical Philosophy (September), Cultural Production (February), People with Disabilities and Mental Disorder (September) and Motor Response and Movement Action (October).
- I Pedagogical Week (July) with lectures and workshops: Culture of Peace - Cida Medeiros, Sport for Transformation - Jéssyca Rodrigues, Diversity in the Municipal Curriculum of Education - Joelma Gentil; Experience of the Northeast Institute of Citizenship and Biocentric Education - Reni Dino, Sport and Motivation - Romilson Mariano and Experiences of Acting in the Third Sector - Emanuely Oliveira.



The team members were stimulated to participate in courses of specialization and in different formative events and free courses outside the IBLF:

### Courses of the Symphonic Platform of Tomorrow:

- The Indicators Building Workshop - with Guilherm Irffi (August)
- The Institutional Communication Free Course for Cultural Projects: building a communication plan - with Pascal Claeys and Linhares Junior (October)
- The Free Course on Strategic Planning - with David Paulo (November)
- The "Music and Society Seminar: the challenges of musical education in Ceará", in the House of Vovó Dedé (November)

### Courses of the Philanthropy Institute

- Fundraising: intensive workshop in 4 days, with Marcelo Estraviz (January)
- The PMD: International Certification in Management of Social Projects, with Edson Marinho and Bárbara Basso (February)
- Inter-American Forum of Strategic Philanthropy, Fortaleza (April)
- FEACC Psychology Forum (May)
- International Workshop on Collective Learning of Strings, in Curitiba (August)
- I Organizational Sustainability Seminar (September)
- II International Colloquium on Dangerous Games (October)
- X IEP Sustainability Forum, at CEU (November)
- VII Northeast Meeting of Education and Citizenship INEC (November)
- Arbitration courses (June - RJ, November - BA)



### Knowledge Exchange

The IBLF seeks to maintain a routine of exchanges with other projects that are aligned to our cause, both inviting them to perform actions in our nuclei and attending invitations and contributing to their events. In 2016, we received the First Chance Project at our Headquarters and the Smiles Project (SESCOOP) at the Casa José de Alencar Nucleus (February), which held a lecture and a voluntary awareness raising action on oral health care, respectively.

We also participated in some groups and events, with the intention of contributing to the strengthening of the third sector in our state:

- Organizational IEP Committee of the Sustainability Forum
- COOPERBEM creation committee - cooperative to support the third sector
- Presentation of the lecture "Women's Rights in the History of Brazil", with Maria Helena Campelo, at the Municipal School João Mendes de Andrade, at the invitation of the Municipal Secretary of Education - SME (March);
- Conducted the lecture "Policies for the Promotion of Racial Equality", with Maria Helena Campelo, in the Coordination for Promotion of Racial Equality, of the Municipal Secretariat for Citizenship and Human Rights (March).
- Presentation of the "Music and Sport for Human Development" speech with Bia Fiuza Barros at the IEP Sustainability Forum (October)
- Presentation of the IBLF in the event "Tomorrow Pack", with Bia Fiuza (November)
- Presentation of the pedagogical project of the Jacques Klein Music Program in the Music and Society Seminar of the Symphonic Platform of Tomorrow, with Arley França (November).







## PENSAMENTO GLOBAL. AÇÃO LOCAL.

Em 2015, durante a Cúpula das Nações Unidas sobre o Desenvolvimento Sustentável, a ONU adotou os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS) como uma agenda global pela erradicação da pobreza, defesa da educação de qualidade para todos, da igualdade de gênero, redução das desigualdades, das cidades sustentáveis, entre outros importantes fatores. Ao todo, a agenda soma 17 objetivos e 169 metas a serem atingidas até 2030. Os ODS são resultados de uma ampla discussão entre várias nações, e tem base nos Objetivos de Desenvolvimento do Milênio (ODM), que foram traçados no ano 2000. As Nações Unidas trabalharam junto aos governos, sociedade civil e outros parceiros para aproveitar o impulso gerado pelos ODM e levar à frente uma agenda de desenvolvimento pós-2015 ambiciosa.

O IBLF compõe a Rede ODS, e busca contribuir para que 3 objetivos sejam atingidos em nosso país, sendo eles:

**Objetivo 4** – Educação de Qualidade e Para Todos: assegurar a educação inclusiva, equitativa e de qualidade, e promover oportunidades de aprendizagem ao longo da vida para todas e todos.

**Objetivo 5** – Igualdade de Gênero: empoderar meninas e mulheres, contribuir para o fim da discriminação e da violência contra mulheres, e promover os direitos iguais aos recursos financeiros a mulheres.

**Objetivo 10** – Redução das Desigualdades: promover a inclusão social e políticas das pessoas.

## GLOBAL THINKING. LOCAL ACTION.

During the United Nations Summit on Sustainable Development, in 2015, the UN adopted the Sustainable Development Goals (SDG) as a global agenda for poverty eradication, advocacy for quality education for all, gender equality, inequality reduction, sustainable cities, among other important factors. Altogether, the agenda adds 17 goals and 169 targets to be achieved by 2030. The SDGs are the result of a wide-ranging discussion among various nations and are based on the Millennium Development Goals (MDGs), which were drawn up in 2000. The United Nations has worked with governments, civil society and other partners to seize the momentum generated by the MDGs and to carry forward an ambitious post 2015 development agenda.

The IBLF composes the SDG Network, and seeks to contribute to the achievement of 3 goals in our country:

**Goal 4** - Quality Education and for All: ensure inclusive, equitable and quality education, and promote lifelong learning opportunities for all.

**Goal 5** - Gender Equality: empower girls and women, contribute to ending discrimination and violence against women, and promote equal rights to women's financial resources.

**Goal 10** - Reducing inequalities: promoting social and political inclusion of people.



# ARTICULAÇÃO E COMUNICAÇÃO

A articulação do Instituto vem buscando atingir capilaridade e visão sistêmica. Cientes de que somos coautores da transformação que almejamos e de que nossa função específica é atuar como catalisadores, procuramos otimizar nossa comunicação, sabendo de seu incontestável papel na difusão do nosso trabalho.

Por meio de eventos e palestras e inserções na mídia, tornamos a missão do IBLF mais conhecida e consolidada. No ano de 2016, fomos convidados para realizar palestras no Fórum IEP de Sustentabilidade ("Música e Esporte para Desenvolvimento Humano") e no Tomorrow Pack, evento para jovens lideranças das maiores empresas do Ceará, com Bia Fiuzza Barros, nossa diretora-executiva e porta-voz do IBLF, divulgando o Instituto. Participamos do Projeto Somos Todos Humanos do Grupo O Povo de Comunicação, ao lado Agência Fonte – Fanor e da Agência Código Digital, no qual vídeos de nossos programas foram veiculados nas mídias do grupo.

Comunicamos mais que no ano anterior e crescemos em números de inserções. Nossos projetos foram contemplados com matérias e entrevistas nos principais jornais e fomos notícia nos principais telejornais. Foram desenvolvidas peças gráficas (banners, cartazes, programas, convites, folders) e vídeos para nossos programas e eventos, onde demos especial destaque para as logomarcas dos nossos patrocinadores.

# ARTICULATION AND COMMUNICATION

The articulation of the Institute has sought to achieve capillarity and systemic vision. Aware that we are co-authors of the transformation we aim for and that our specific function is to act as catalysts, we seek to optimize our communication, knowing its undisputed role in the diffusion of our work.

Through events, lectures and insertions in the media, we have made the IBLF mission better known and consolidated. In 2016, we were invited to speak at the IEP Sustainability Forum ("Music and Sport for Human Development") and in the Tomorrow Pack, an event for young leaders of the largest companies in Ceará, with Bia Fiuzza Barros, our executive director and an IBLF spokesperson, announcing the Institute. We participated in the Project We Are All Humans of O Povo Communication Group, along with Agência Fonte - Fanor and the Digital Code Agency, in which videos of our programs were aired on its group's media.

We have communicated more than the previous year and have grown in number of insertions. Our projects were contemplated with stories and interviews in the main newspapers and we were news in the main news programs. We have developed graphic pieces (banners, posters, programs, invitations, folders) and videos for our programs and events, where we highlight the logos of our sponsors.



# IBLF NA MÍDIA/ IBLF ON THE NEWS



## TRANSPARÊNCIA/ TRANSPARENCY

O IBLF presta contas dos seus projetos anualmente com o Ministério da Cultura e com a Secretaria de Cultura do Ceará, tendo uma postura de transparência e ética para com seus parceiros, seus patrocinadores e a sociedade como um todo. O financiamento das ações do IBLF dá-se por meio de doações e patrocínios. O Instituto conta com parceiros como o Ministério da Cultura, a Secretaria de Cultura do Ceará, as empresas Gera, Enel e Vivo e o escritório Clóvis Mapurunga Advogados. Conta também com o apoio institucional da Universidade Federal do Ceará – UFC, da Casa José de Alencar, da Universidade de Fortaleza – UNIFOR, da Fundação Carlos Pinheiro, da Federação Cearense de Karatê, da Asteka e do Espaço Viva Gente.

The IBLF reports on its projects annually to the Ministry of Culture and to the Culture Department of Ceará, having a position of transparency and ethics towards its partners, its sponsors and society as a whole. The financing of IBLF's actions is through donations and sponsorships. The Institute has partners such as the Ministry of Culture, the Ceará Department of Culture, the companies Gera, Enel and Vivo and Clóvis Mapurunga Advogados. It also has the institutional support of the Federal University of Ceará - UFC, Casa José de Alencar, the University of Fortaleza - UNIFOR, the Carlos Pinheiro Foundation, the Ceará Karate Federation, Asteka and Espaço Viva Gente.

### RECEITA / REVENUE

- Convênios de Isenção Fiscal / Tax Exemption Agreements R\$ 585.451,29 (62%)
- Doação/ Patrocínio direto / Direct Donation / Sponsorship R\$ 363.191,20 (38%)
- **TOTAL: R\$ 948.642,49**

### RECEITA PARA 2017 / REVENUE FOR 2017

Recurso captado via isenção fiscal federal e estadual para o exercício de 2017  
Appeal captured through federal and state tax exemption for 2017

- **TOTAL: R\$ 419.114,54**

### DESPESAS / EXPENSES

- Projetos / Projects R\$ 993.760,76 (88%)
- Administrativo / Administrative R\$ 38.300,97 (3%)
- Comunicação / Communication R\$ 99.248,37 (9%)
- **TOTAL: R\$1.131.310,10**

### DESPESAS POR PROGRAMAS / EXPENSES BY PROGRAM

- PMJK: R\$ 731.526,25 (65%)
- BSNT: R\$ 161.908,82 (14%)
- PEDH: R\$ 100.325,68 (9%)
- **TOTAL: R\$ R\$993.760,76**



## COMO AJUDAR

“Quando há fraternidade, o amor é sereno  
Quando há solidariedade, o amor é ativo  
Quando há caridade, o amor é vivo.”  
Juahrez Alves - professor, filósofo e escritor

O IBLF recebe doações de pessoas físicas e jurídicas que tenham afinidade com seus princípios e que sejam socialmente responsáveis. As doações financeiras, pontuais ou regulares, são a melhor maneira de ajudar o IBLF a transformar vidas. É possível colaborar financeiramente com as ações do Instituto de diversas formas. Listamos aqui as maneiras mais comuns de ajuda:

### Isenção de impostos

O Instituto Beatriz e Lauro Fiuza é proponente de projetos culturais, aprovados pelo Ministério da Cultura (MINC), com incentivo fiscal aos apoiadores previsto no art. 18 da Lei Rouanet (8.313/91) e a Lei Mecenaz (13.811/06). Dessa forma é possível ajudar doando parte do imposto de renda e/ou ICMS diretamente ao Instituto.

### Engajando funcionários, clientes e fornecedores com doações

Estamos abertos a sugestões que nos ajudem a mobilizar recursos para nos ajudar a transformar vidas envolvendo funcionários, clientes e/ou fornecedores. Há várias iniciativas possíveis, sendo uma das mais populares o Matching Giving. Nessa ação, para cada real doado por funcionários, clientes ou fornecedores, a empresa contribui com R\$ 1,00 ou R\$2,00 reais, aumentando assim significativamente o montante doado para o Instituto.

### Marketing relacionado com a causa

Um percentual do valor da venda de um produto ou serviço da empresa pode ser revertido para o IBLF.

### Depósito em conta bancária

Banco Itaú - Agência: 8789 - Conta corrente: 31.803-0 ou via PayPal.

## HOW TO HELP

“When there is fraternity, love is serene  
When there is solidarity, love is active  
When there is charity, love is alive.”  
Juahrez Alves - teacher, philosopher and writer

The IBLF receives donations from individuals and legal entities that are in accordance with its principles and are socially responsible. Financial donations, punctual or regular, are the best way to help IBLF to transform lives. It is possible to collaborate financially with the Institute's actions in various ways. Here are the most common ways to help:

### Tax exemption

The Beatriz and Lauro Fiuza Institute is a proponent of cultural projects, approved by the Ministry of Culture (MINC), with fiscal incentive to the supporters foreseen in art. 18 of the Rouanet Law (8,313 / 91) and the Mecenaz Law (13,811 / 06). Therefore it is possible to help by donating part of the income tax and / or ICMS directly to the Institute.

### Engaging employees, customers and suppliers with donations

We are open to suggestions that help us mobilize resources to help us transform lives involving employees, customers and / or suppliers. There are several possible initiatives, one of the most popular being Matching Giving. In this action, for each Real donated by employees, customers or suppliers, the company contributes with R \$ 1.00 or R \$ 2.00, thus significantly increasing the amount donated to the Institute.

### Marketing related to the cause

A percentage of the value of the sale of a company's product or service may be reverted to the IBLF.

### Deposit to bank account

Itau Bank - Agency: 8789 - Checking account: 31.803-0 Or via PayPal.

## PROGRAMA DE VOLUNTARIADO

Alcançar metas de desenvolvimento exige a cooperação e o compromisso do setor público, da sociedade civil e do setor privado. No Programa de Voluntários do IBLF nos inspiramos na convicção de que o voluntário é uma forma poderosa de envolver pessoas para fazer frente de progresso em todo o mundo. As pessoas podem contribuir com seu tempo, conhecimentos ou experiência. Acreditamos que a combinação de todos os esforços pode ser decisiva para o alcance de nossas metas de desenvolvimento.

O potencial do trabalho voluntário é inspirador e parte da nossa missão consiste em converter esse potencial em realidade, fortalecendo o reconhecimento do trabalho dos voluntários e sua participação coesiva em favor da consolidação dos nossos esforços. A participação de voluntários nos nossos programas promove a criação de ambientes nos quais estes agentes possam prosperar e nos quais as pessoas tenham o prazer de participar na transformação de realidades ao seu redor.

Nossos voluntários são divididos em categorias de acordo com sua disponibilidade e especificidade. Desse modo abrimos o leque, facilitando o acesso para essa ajuda tão estimada e valiosa:

- **Especialistas** – voluntários que têm uma formação ou um conhecimento específico que pode ser usado para o desenvolvimento de alguma ação regular do instituto.
- **Eventos** – voluntários que podem ajudar na organização, operacionalização e apoio durante os eventos realizados.
- **Estudantes** – universitários ou estudantes de escolas podem exercer funções específicas ou em eventos em troca de certificados de hora extra curricular.
- **Online** – voluntário que pode divulgar as ações do IBLF nas redes sociais e por e-mail, ajudando inclusive nas ações de captação online.
- **Embaixador do IBLF** – representante do IBLF na articulação e divulgação tanto em Fortaleza quanto em outras cidades, estados e países.

## VOLUNTEER PROGRAM

Achieving development goals requires the cooperation and commitment of the public sector, civil society and the private sector. In the IBLF Volunteer Program we are inspired by the conviction that volunteering is a powerful way to engage people to make progress across the globe. People can contribute with their time, knowledge or experience. We believe that the combination of all efforts can be critical to the achievement of our development goals.

The potential of volunteer work is inspiring, and part of our mission is to turn that potential into reality by strengthening recognition of the volunteers' work and their cohesive participation in the consolidation of our efforts. The participation of volunteers in our programs promotes the creation of environments in which these agents can thrive and in which people have the pleasure to participate in the transformation of realities around them.

Our volunteers are distributed into categories according to their availability and specificity. Therefore we open up the range, easing the access to this much worthwhile and valuable aid:

- **Specialists** - volunteers who have a specific background or knowledge that can be used for the development of some regular Institute action.
- **Events** - volunteers who can assist in the organization, operation and support during the events.
- **Students** - university students or school students may perform specific functions or in events in exchange for overtime curricular certificates.
- **Online** - a volunteer who can publicize IBLF's actions in social networks and via e-mail, also helping in online fundraising actions.
- **IBLF ambassador** - IBLF representative in the articulation and dissemination both in Fortaleza and in other cities, states and countries.

## AGRADECIMENTOS E PARCEIROS

Nós do IBLF, agradecemos a todos os nossos patrocinadores, apoiadores, parceiros, colaboradores e fornecedores por acreditarem em nossos projetos e sonharem conosco. Sem o seu apoio não seria possível realizarmos este trabalho.

Em 2016 nossos projetos foram novamente aprovados na Lei Rouanet (Ministério da Cultura) e no Edital Mecenas do Ceará (Secretaria de Cultura do Estado). Isto foi essencial para recebermos o apoio das empresas GERA, Vivo e ENEL, a quem dedicamos nossos mais sinceros agradecimentos.

Foi renovado o apoio do Clóvis Mapurunga Advogados e a consultoria executiva da Quitanda das Artes. Foram renovadas as parcerias com a Universidade Federal do Ceará (Faculdade de Música), Casa José de Alencar, Fundação Carlos Pinheiro, Universidade de Fortaleza, Federação Cearense de Karatê e Escola Asteka.

Agradecemos ainda o apoio do Junior Ferro, Silvio Montresoro, Carlos Cavalcante, Humberto Torres, Francisco do Senhor Costa, Servtec, LM Contábil, Silvana Carvalho, Carla Alencar, Neurimar Almeida, Danilo Soares, Renshi Djalma Barreto, Paulo Vitor Feitosa, Ingrid Ferreira, Filipe Acácio, Fernanda Porto, Leo Mamede e equipe, Sol Coelho (in memoriam), Feijó Junior e equipe, Gigi Borges e equipe, Ana Flávia Dauer, Casa de Vovó Dedé, Jonab Fernandes, AGUA, Vanildo Franco, Nilde Ferreira, AMARTE, Liu Man Ying, Gerardo Viana, Fred Pontes e equipe da Casa José de Alencar, Elvis Matos, Equipe da Fundação Carlos Pinheiro, equipe da Unitêxtil, Colegiado de Música da UFC, Rick Wesley, Marina Holanda, Enéas Luiz, Andreia Costa, Ana Filgueira, Naiana Gomes, Budô, Festival Fartura Ceará, Lia Quinderé, Cine Teatro São Luiz, Rachel Gadelha, Festival Bilunga, Festival Eleazar de Carvalho, Festival Música Nordeste, Festival Sinofnia BR, Sandra Valente, Maria José, Lavosier Coelho, Carlos Roberto, Socorro Cândido – S&C Assessoria Contábil, PR Mídia, Celma Oliveira, Aparecida Medeiros, Jéssyca Rodrigues, Emanuely Oliveira, Reni Dino, Instituto Nordeste de Cidadania (INEC), Joelma Gentil, CIS Vila Velha, Glória Maria Silveira, Escola de Música Chiquita Braga, Leonel Santos, Tarciany Brito, Ritelza Cabral, Adriana Patrício, Magno Miranda, Ênio Antunes, Clássicos na Lagoa – Instituto de Ciências Médicas, Dr. Cabeto, Julianne Calabria, Giovana de Paula, Cleuton Santos, Paulo Amoreira, Lorena Nunes, Emanuely Oliveira, Elvis Alves, Helton Vilar, Dado Montenegro, Solange Macedo, João Carlos Lima, Ana Maria Studart, Goretí Macedo, Ícaro Gaspar, Guilherme Irffi, David Paulo, Lopes Tur, CEM Engenharia, Rede Educare, Katia Rocha, Praxis Ambiental, Malemolência, Auto Viação Dragão do Mar.

## ACKNOWLEDGMENTS AND PARTNERS

We at IBLF, thank all of our sponsors, supporters, partners, employees and suppliers for believing in our projects and dreaming together with us. Without your support it would not be possible to do this work.

In 2016 our projects were approved once again in the Rouanet Law (Ministry of Culture) and in the Mecenas Edital of Ceará (State Culture Secretariat). This was essential for us to receive the support of the companies GERA, Vivo and ENEL, to whom we extend our most sincere thanks.

The support of Clovis Mapurunga Advogados and the executive consultancy of Quitanda das Artes was renewed. Partnerships with the Federal University of Ceará (Faculty of Music), Casa José de Alencar, Carlos Pinheiro Foundation, Fortaleza University (Faculty of Psychology), of Ceará Karate Federation and Asteka School were renewed.



PATROCÍNIO



AGRADECIMENTO ESPECIAL



APOIO



CONSULTORIA EXECUTIVA



PARCEIROS



APOIO CULTURAL

REALIZAÇÃO



“ESTE PROJETO É APOIADO PELA SECRETARIA ESTADUAL DA CULTURA LEI Nº 13.811, DE 14 DE AGOSTO DE 2007”



## ESTAMOS TODOS CONECTADOS



Desde nosso nascimento em 2012 vivemos muitas mudanças. Não paramos de avaliar e adaptar nossos programas um dia sequer, sempre buscando melhorar nossos métodos e otimizar nossos resultados. Erramos, acertamos, e acima de tudo, não tivemos medo de nos reinventar. O que nunca mudou foi o nosso foco na construção de novas perspectivas para crianças e adolescentes de baixa renda, e a certeza de que educação de qualidade e equidade de gênero são direitos de todos. Nossa paixão pela transformação social é forte, e acreditamos que através da arte, do esporte e da educação, e com o engajamento de cada vez mais pessoas, podemos acabar com as barreiras impostas pelas desigualdades sociais. Somente juntos e livres de preconceitos podemos pôr um fim neste estado de violência que vivemos hoje.

Entendemos que toda mudança efetiva é guiada pelos princípios e valores daqueles que a promovem. E valores não são ensinados apenas com palavras, mas também através da vivência e do exemplo. Buscamos então valorizar os processos e a aprendizagem prática, ensinando que cada conquista é uma construção, vivida um passo de cada vez. Rodeados de pessoas que compartilham da nossa causa, fazemos isso através de ações de formação para mais de 600 crianças, adolescentes e suas famílias; e também através de ações de produção de conhecimento e de difusão, como a publicação e distribuição gratuita de materiais de apoio didático, e a realização de seminários, campeonatos e concertos, impactando milhares de pessoas.

Muitos nos perguntam, curiosos, sobre os motivos de termos escolhido trabalhar com ferramentas aparentemente tão distintas: música e karatê. Verdade é que esta união se deu por acaso. E foi a melhor coisa que nos aconteceu, pois hoje sabemos que as duas permitem que os educandos desenvolvam o auto-conhecimento, a psicomotricidade e o senso de superação a cada dia, sempre guiados pela curiosidade e pelo afeto. Eles aprendem o lugar do silêncio e da fala, o poder do coletivo, da generosidade, postura, coragem, dignidade, humildade e a certeza de que podemos sempre ser um pouco melhores. A busca da excelência no fazer musical e esportivo leva nossas crianças e jovens a valorizar a disciplina e a dedicação. Uma música e um kata não se executam sem treino. Principalmente em um contexto de coletivo, como na orquestra de cordas, camerata de violões, coral e nas equipes de kata do Instituto. É preciso superar as próprias frustrações e medos, se concentrar, trabalhar a memória, silenciar, repetir o mesmo movimento diversas vezes, até enfim ser merecedor de aplausos. É preciso respeitar o aprendizado, a si e aos demais. Valorizar a vida.

E assim seguimos, rumo aos 5 anos do IBLF, acreditando que juntos podemos deixar este mundo ainda mais bonito. Caminhemos de mãos dadas em busca de soluções coletivas para os problemas que são de todos nós. Afinal, estamos todos conectados.

**Bia Fiuza Barros**  
Diretora Executiva do IBLF

## WE ARE ALL CONNECTED

Since our birth in 2012 we have experienced many changes. Not a single day goes on without us evaluating and adapting our programs, always seeking to improve our methods and optimize our results. We lived through mistakes and successes and most of all, we were not afraid to reinvent ourselves. The one thing that has never changed is our focus on building new perspectives for low-income children and adolescents, and the certainty that quality education and gender equity are everyone's rights. Our passion for social transformation is strong, and we believe that through art, sport and education, and with the engagement of more and more people, we can break the barriers imposed by social inequalities. Only together and free from prejudice can we put an end to this state of violence that we are living today.

We understand that any effective change is guided by the principles and values of those who promote it. And values are not taught only with words, but also through experience and example. Therefore we seek to value processes and practical learning by teaching that each achievement is a construction, lived one step at a time. Surrounded by people who share our cause, we do this through teaching and learning activities for more than 600 children, adolescents and their families; and also through actions to produce knowledge and diffusion, such as the publication and free distribution of books and methodologies, and the holding of seminars, championships and concerts, impacting thousands of people.

Many ask us, inquisitively, why we have chosen to work with such seemingly distinct tools: music and karate. The truth is this union was by chance. And it was the best thing that has happened to us, because today we know that both of them allow students to develop self-knowledge, psychomotricity and sense of self-improvement each day, always guided by curiosity and affection. They learn the place of silence and speech, the power of the collective, of generosity, posture, courage, dignity, humility, and the certainty that we can always be a little better. The pursuit of excellence in music and sports making leads our children and youth to value discipline and dedication. A song and a kata are not executed without training. Specially within a group, as the string orchestra, guitar cameratas, choir and the kata teams of the Institute. It is necessary one overcomes their own frustrations and fears, to concentrate, to work the memory, to silence, to repeat the same movement several times, until finally one is worthy of applause. It is essential to respect the learning process, oneself and others. To value life.

And so we keep on going, towards BLFI's 5th, believing that together we can make this world even more beautiful. Let us walk hand in hand in search of collective solutions for the problems that touch all of us. Afterall, we are all connected.

**Bia Fiuza Barros**  
IBLF Executive Director

## QUEM FAZ O IBLF/ STAFF

Lauro Fiuza Junior  
**Presidente/ President**

Maria Beatriz Cunha Fiuza  
**Vice-Presidente/ Vice President**

Lauro Fiuza Neto  
Pedro Fiuza  
Lara Ximenes  
Máximo Linhares  
**Conselho Fiscal/ Fiscal Council**

Bia Fiuza Barros  
**Diretora Executiva/ Executive Director**

Bernadete Severo  
**Coordenadora Administrativo-Financeira/ Financial and Administrative Coordinator**

Manuela Guerreiro  
Sílvia Helena Valente  
**Coordenadoras Pedagógicas nos Núcleos/ Educational Coordinators at the Centers**

Arley França  
**Coordenador do Programa de Música Jacques Klein/ Jacques Klein Music Program Coordinator**

José Romilson Mariano  
**Coordenador do Programa de Karatê Bushi No Te/ Bushi No Te Karate Program Coordinator**

Maria Helena Campelo  
Coordenadora do Programa Envolver de Desenvolvimento Humano/ Human Development Involvement  
**Program Coordinator**

João de Deus  
**Coordenador de Produção/ Production Coordinator**

Ana Maria Sobrinho  
Clara Luz  
Danilo Gurgel  
Grayce Kelly Fonteles  
João Paulo Nobre  
José Armando da Costa  
Rodolfo Ricardo  
Paulo Leniuson  
Victor Thierry Lopes  
**Professores do Programa de Música Jacques Klein/ Jacques Klein Music Program Teachers**

Ana Vitória Santos  
Dhiego Alves  
Hayles Rocha  
Bolsistas/Monitores da UFC no Programa de Música Jacques Klein/ UFC Trainees in the Jacques Klein  
**Music Program**

Alexandre Rosa  
**Professor do Programa de Karatê Bushi No Te/ Bushi No Te Karate Program Teachers**

Daniel da Silva Tavares  
**Professor de Educação Especial/ Special Education Teachers**

Guinevere Tavares  
Joyce Lima  
Alane Bandeira  
Rosana Feijó  
Vitoria Rodrigues  
Emanuel Martins  
Daniele Leal  
Marileuda Silvestre  
Aline Bernadino  
**Estagiários/ Trainees**

Seanne Cristina Vale da Silva  
**Auxiliar de Serviços Gerais/ Janitor**

Laylson Bruno Maia  
Sandra Maria Valente da Silva  
**Voluntários/ Volunteers**

Sol Coelho (in memorian)  
Chico Gadelha  
Henrique Kardózo  
Guilherme Silva  
Joislân Lima  
Paulo Amoreira  
**Fotógrafos/ Photographers**

Enéas Luiz  
**Projeto Gráfico e Diagramação**

## CONTATOS/ CONTACT

**info@iblf.org.br**

+55 85 3114.3984 | Sede do IBLF | Rua Elias de Freitas, 996 – Passaré (Jardim União II)  
+55 85 98685.5964 | Casa José de Alencar | Av. Washington Soares, 6055 – José de Alencar  
+ 55 85 3499.5403 | Fundação Carlos Pinheiro | Av. Audízio Pinheiro, 298 – Henrique Jorge  
+55 85 3268.2132 | Escritório administrativo | Av. Santos Dumont, 2122/1510 – Aldeota



@InstitutoBeatrizLauroFiuza



www.iblf.org.br



@IBLFiuza



Canal IBLF



@institutobeatrizlaurofiuza



Geradora de Energia do Maranhão S.A.

A **música** que  
envolve nosso  
**imaginário**  
é a mesma que  
**realiza sonhos.**



INSTITUTO BEATRIZ E LAURO FIUZA





PATROCÍNIO



AGRADECIMENTO ESPECIAL



APOIO



CONSULTORIA EXECUTIVA



PARCEIROS



APOIO CULTURAL



REALIZAÇÃO



INSTITUTO BEATRIZ E LAURO FIUZA